

 Генеральная
сессия

Distr.
GENERAL

A/49/323
19 August 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
Пункт 139 предварительной повестки дня*

ДЕСЯТИЛЕТИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

| | Пункты | Стр. |
|---|---------|------|
| I. ВВЕДЕНИЕ | 1 - 8 | 4 |
| II. АНАЛИТИЧЕСКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ОТВЕТОВ, ПОЛУЧЕННЫХ ОТ ГОСУДАРСТВ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ | 9 - 157 | 6 |
| A. Содействие принятию и уважению принципов междуна- родного права | 9 - 45 | 6 |
| 1. Содействие принятию многосторонних договоров | 9 - 20 | 6 |
| 2. Помощь и технические консультативные услуги с целью облегчить участие государств в процессе заключения многосторонних договоров | 21 - 29 | 9 |
| 3. Пути и средства осуществления многосторонних договоров | 30 - 45 | 12 |
| B. Содействие средствам и методам мирного разрешения споров между государствами, включая обращение в Международный Суд и полное уважение к нему | 46 - 58 | 16 |

* A/49/150.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|---|---------------|-------------|
| 1. Предложения государств относительно содействия средствам и методам мирного разрешения споров между государствами | 46 - 49 | 16 |
| 2. Предложения международных организаций и органов, а также национальных обществ относительно содействия средствам и методам мирного разрешения споров между государствами | 50 - 58 | 17 |
| C. Поощрение прогрессивного развития международного права и его кодификации | 59 - 69 | 20 |
| D. Поощрение преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права | 70 - 151 | 23 |
| 1. Поощрение Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права | 70 - 72 | 23 |
| 2. Поощрение преподавания международного права для учащихся и преподавателей в школах и в высших учебных заведениях и поощрение международного сотрудничества в этих целях | 73 - 82 | 24 |
| 3. Организация международных и региональных семинаров и симпозиумов для экспертов по вопросам международного права | 83 - 108 | 27 |
| 4. Подготовка в области международного права для юристов и сотрудников правительственные органов, организуемых государствами и международными организациями | 109 - 121 | 32 |
| 5. Публикации, касающиеся практики государств, международных и региональных организаций в области международного права | 122 - 129 | 34 |
| 6. Публикация государствами и международными организациями международно-правовых документов и исследований по правовым вопросам | 130 - 143 | 36 |
| 7. Более широкая публикация решений и консультативных заключений международных судов и трибуналов и их резюме | 144 - 145 | 38 |
| 8. Публикация международными организациями договоров, заключенных под их эгидой, публикация серии сборников договоров Организации Объединенных Наций ("Treaty Series") и Юридического ежегодника Организации Объединенных Наций | 146 - 151 | 39 |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|--|------------------|-------------|
| E. Процедуры и организационные аспекты | 152 – 157 | 40 |
| 1. Роль Шестого комитета Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций | 152 | 40 |
| 2. Конгресс Организации Объединенных Наций по международному публичному праву | 153 – 155 | 40 |
| 3. Создание национальных, субрегиональных и региональных комитетов по осуществлению программы | 156 | 41 |
| 4. Вопрос о выделении адекватных финансовых средств на осуществление программы Десятилетия | 157 | 41 |
| III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, КАСАЮЩАЯСЯ ПРОГРЕССИВНОГО РАЗВИТИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА И ЕГО КОДИФИКАЦИИ | 158 – 186 | 41 |
| A. Право, касающееся прав человека | 158 – 161 | 41 |
| B. Право, касающееся разоружения | 162 – 163 | 42 |
| C. Право, касающееся космического пространства | 164 | 42 |
| D. Право, касающееся экономического развития | 165 | 43 |
| E. Право, касающееся международной торговли | 166 – 168 | 43 |
| F. Право, касающееся предупреждения преступности и уголовного правосудия | 169 | 43 |
| G. Право, касающееся окружающей среды | 170 – 173 | 44 |
| H. Морское право | 174 – 178 | 44 |
| I. Работа Комиссии международного права | 179 – 182 | 46 |
| J. Работа Шестого комитета | 183 – 186 | 46 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ | | |
| РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ДЛЯ ВОЕННЫХ УСТАВОВ И ИНСТРУКЦИЙ ПО ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ В ПЕРИОДЫ ВООРУЖЕННЫХ КОНФЛИКТОВ | | 48 |

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 44/23 от 17 ноября 1989 года Генеральная Ассамблея провозгласила период 1990-1999 годов Десятилетием международного права Организации Объединенных Наций. Согласно пункту 2 этой резолюции, главными целями Десятилетия должны быть, в частности:

- a) содействие принятию и уважению принципов международного права;
- b) содействие средствам и методам мирного разрешения споров между государствами, включая обращение в Международный Суд и полное уважение к нему;
- c) поощрение прогрессивного развития международного права и его кодификации;
- d) поощрение преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права.

2. 28 ноября 1990 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 45/40, озаглавленную "Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций", в приложении к которой была изложена программа деятельности, которая будет начата в течение первого периода (1990-1992 годы) Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций. 25 ноября 1992 года Ассамблея приняла резолюцию 47/32, в приложении к которой была изложена программа деятельности на второй период (1993-1994 годы) Десятилетия.

3. 9 декабря 1993 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 48/30, озаглавленную "Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций", в которой она, в частности, просила все государства и международные организации и учреждения, упоминаемые в программе на второй период Десятилетия (1993-1994 годы), предоставлять Генеральному секретарю, обновлять и дополнять, когда это необходимо, информацию о деятельности, проводимой ими в осуществление программы, а также представить свои мнения относительно возможных мероприятий на следующий период Десятилетия; просила Генерального секретаря на основе такой информации представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад; просила также Генерального секретаря дополнять, по мере необходимости, свой доклад новой информацией о мероприятиях Организации Объединенных Наций, относящихся к прогрессивному развитию международного права и его кодификации, и представлять его Генеральной Ассамблее на ежегодной основе; постановила провести в 1995 году конгресс Организации Объединенных Наций по международному публичному праву, как это предлагается в разделе III доклада рабочей группы по Десятилетию (A/C.6/48/L.9), и просила Генерального секретаря приступить к подготовке конгресса и информировать государства-члены о ходе подготовки; предложила всем государствам рассмотреть проект руководящих принципов для военных уставов и инструкций по охране окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов, содержащийся в приложении к докладу Международного комитета Красного Креста, и представить Международному комитету свои замечания по нему непосредственно или через Генерального секретаря не позднее 31 марта 1994 года; и просила Генерального секретаря предложить Международному комитету Красного Креста сообщать о деятельности, проводимой Международным комитетом и другими соответствующими органами в отношении охраны окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов, и представить поступившую информацию в вышеупомянутом докладе Генерального секретаря Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии.

4. В записке от 28 января 1994 года Генеральный секретарь просил правительства представить информацию о ходе осуществления программы или любые соображения о возможных мероприятиях на следующий период Десятилетия. Аналогичная просьба была направлена в письмах от 18, 19 и

20 января, 8 марта и 9 мая 1994 года в адрес межправительственных организаций, органов Организации Объединенных Наций, международных судов и трибуналов и неправительственных организаций, ведущих работу в области международного права.

5. По состоянию на 15 августа 1994 года ответы были получены от следующих государств: Дании (от имени стран Северной Европы), Германии, Катара, Мальты, Намибии, Румынии, Саудовской Аравии, Хорватии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Швейцарии, Швеции и Японии. Соответствующая информация была также получена от следующих органов Организации Объединенных Наций, международных и региональных организаций и учреждений: Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР), Конференции по разоружению, Международной организации труда (МОТ), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Международной организации гражданской авиации (ИКАО), Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Всемирного банка, Международного валютного фонда (МВФ), Международной морской организации (ИМО), Афро-азиатского консультативно-правового комитета (ААКПК), Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), Совета Европы, Европейского космического агентства (ЕКА), Европейской комиссии по правам человека, Европейского суда по правам человека, Арбитражного суда Международной торговой палаты, Постоянной палаты третейского суда (ППТС), Межамериканского суда по правам человека, Международного комитета Красного Креста (МККК), Межпарламентского союза, Международной астронавтической федерации (МАФ), Института международного права, Гаагской академии международного права и Международного института гуманитарного права.

6. Аналитическое резюме ответов, полученных от государств и международных организаций, приводится в разделе II настоящего доклада. Эти ответы распределены по пяти рубрикам, соответствующим пяти основным разделам программы. Как правило, материал в каждой рубрике распределен в соответствии с конкретными пунктами этих разделов, содержащих просьбы к правительству и международным организациям.

7. Дополнительная информация о последних мероприятиях Организации Объединенных Наций в области прогрессивного развития международного права и его кодификации представлена в разделе III отдельно по каждой теме в том же виде, в каком был представлен анализ в последнем докладе Генерального секретаря по этому пункту (A/48/312). Работа Комиссии международного права и работа Шестого комитета освещаются раздельно.

8. Полные тексты ответов на том языке, на котором они были представлены, имеются в Отделе кодификации Управления по правовым вопросам.

II. АНАЛИТИЧЕСКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ОТВЕТОВ, ПОЛУЧЕННЫХ ОТ ГОСУДАРСТВ И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

A. Содействие принятию и уважению принципов международного права

1. Содействие принятию многосторонних договоров*

9. Хорватия отметила, что она обязалась выполнять договоры, стороной которых являлась Социалистическая Федеративная Республика Югославия, если они не противоречат конституции и правовой системе Республики Хорватии, на основе положений международного права о правопреемстве государств в отношении договоров. Хорватия в настоящее время осуществляет процесс уведомления о правопреемстве в отношении каждого конкретного договора, участником которого она желала бы стать в качестве государства-правопреемника, и будет считать себя стороной этих договоров с даты приобретения независимости (8 октября 1991 года). Следуя этой практике, Хорватия в настоящее время является участником более 200 многосторонних договоров, касающихся кодификации и прогрессивного развития международного права (например, конвенций, касающихся прав человека, права договоров, правопреемства государств, дипломатического и консульского права, гуманитарного права, транспортного права, охраны окружающей среды, международного трудового права, разоружения и т.д.). Хорватия также стала участником учредительных документов около 30 международных организаций, членом которых она стала в соответствии с положениями, содержащимися в этих документах.

10. Намибия указала, что ее присоединение к следующим документам МОТ будет завершено в течение 1994 года: Конвенция относительно свободы ассоциаций и защиты права на организацию 1948 года, Применение принципов права на организацию и коллективный договор 1948 года, Трехсторонние консультации по содействию выполнению международных стандартов труда 1976 года. Кроме того, присоединение Намибии к Конвенции Организации Объединенных Наций о статусе беженцев от 28 июля 1951 года и Протокол к ней от 31 января 1967 года будет также завершено к концу 1994 года. Наконец, вопрос о присоединении Намибии к следующим международным документам по правам человека также активно рассматривается в настоящее время: Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах 1966 года; Международный пакт о гражданских и политических правах 1966 года и Факультативный протокол к нему; Конвенция о предотвращении и наказании за преступления геноцида 1948 года; Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания 1984 года.

11. Румыния сообщила, что в течение 1993-1994 годов она присоединилась к следующим многосторонним соглашениям: Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах 1966 года; Протоколу № 6 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод, касающихся отмены смертной казни; Конвенции о защите прав человека и основных свобод 1950 года, Уставу Совета Европы; Конвенции Организации Объединенных Наций о статусе беженцев 1951 года; Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания 1984 года; Европейской конвенции о предупреждении пыток и бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания 1987 года; Конвенции о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного

* Согласно пункту 2 этого раздела программы государствам предлагается рассмотреть, если они еще этого не сделали, вопрос о присоединении к действующим многосторонним договорам, в частности к договорам в области прогрессивного развития международного права и его кодификации. Международным организациям, под эгидой которых были заключены такие договоры, предлагается указать, публикуют ли они периодические доклады о положении дел в области ратификации международных договоров и присоединения к ним, и, если они этого не делают, указать, будет ли, по их мнению, такой процесс полезным. Следует рассмотреть вопрос о договорах, число участников которых не увеличилось или которые не вступили в силу по прошествии значительного периода времени, и изучить обстоятельства, которые обусловили причины такого положения.

ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности 1970 года; Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года; Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации 1988 года; Договору об обычных вооруженных силах в Европе 1990 года; Договору по открытому небу 1992 года; Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения запасов химического оружия и о его уничтожении 1993 года; Венской конвенции об охране озонового слоя 1985 года; Монреальскому протоколу по веществам, разрушающим озоновый слой, 1987 года; Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов 1978 года и Протоколу к ней 1978 года; Конвенции об охране природы и естественной среды обитания в Европе 1979 года; Конвенции о защите Черного моря от загрязнения 1992 года; Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата 1992 года; а также конвенций в области международной торговли и связи.

12. Саудовская Аравия заявила, что она является участником ряда многосторонних конвенций, таких, как Венская конвенция о дипломатических сношениях 1961 года; Венской конвенции о консульских сношениях 1963 года; Договора о нераспространении ядерного оружия 1968 года; и Международной конвенции по поиску и спасанию на море, заключенной в 1989 году Международной морской организацией. Саудовская Аравия в настоящее время проводит всеобъемлющий обзор международных конвенций, к которым она еще не присоединилась, с целью принятия необходимых шагов по присоединению к ним.

13. ЮНЕП сообщил, что ее Совет управляющих и совещания участвующих сторон призывают правительства подписать, ратифицировать или присоединиться к конкретным конвенциям, заключенным под ее эгидой, таким, как Конвенция о биологическом разнообразии 1992 года. В соответствии с решением Совета управляющих 24 (III) от 30 апреля 1975 года и резолюций 3436 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1975 года Исполнительный директор представляет Совету управляющих один раз в два года доклад о состоянии международных конвенций и протоколов в области окружающей среды для рассмотрения и последующей передачи Генеральной Ассамблее. Вариант регистра международных договоров и других соглашений в области окружающей среды 1993 года, излагающий состояние около 170 соглашений в области окружающей среды, наряду с кратким обзором соответствующих соглашений, находится в процессе опубликования. Опубликование более современного варианта Регистра намечено на 1995 год. ЮНЕП представляет информацию о состоянии международных соглашений в области окружающей среды правительствам, организациям и другим учреждениям на регулярной основе и обычно по запросу. С тем чтобы распространять такую информацию на более систематизированной основе, ЮНЕП начинает издавать на двухгодичной основе брошюру об экологическом праве и учреждениях со второй половины 1994 года.

14. ЮНЕСКО отметила, что ее секретариат опубликует в 1994 году новое издание собрания, озаглавленного "Документы ЮНЕСКО, устанавливающие стандарты" (собрание документов, устанавливающих стандарты, принятых под эгидой ЮНЕСКО, с таблицами, в которых указываются данные о ратификации).

15. МВФ отметил, что он продолжает содействовать принятию обязательств по разделам 2, 3 и 4 статьи VIII своих Статей соглашения теми членами, которые продолжают пользоваться выгодами переходных мероприятий, предусмотренных в статье XIV. В 1993-1994 годах 17 стран-членов приняли на себя обязательства по статье VIII, что довело общее количество стран, принявших на себя обязательства по статье VII, до 91.

16. ААКПК отметил, что в течение второго периода Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций он продолжал настойчиво призывать государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации или присоединении к многосторонним

конвенциям. Секретариат ААКПК при осуществлении своих консультативных и рекомендательных функций предпринимал меры по содействию принятию и уважению принципов международного права, убеждая государства-члены ратифицировать или присоединиться к таким международным документам, как Конвенция по морскому праву 1982 года, Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата 1992 года, международные документы по правам человека, Базельская конвенция о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их утилизации 1990 года, Конвенция о биологическом разнообразии 1992 года, Конвенция о беженцах 1951 года и Протокол к ней 1967 года, Конвенция Организации Объединенных Наций о морской перевозке грузов 1978 года (Гамбургские правила) и т.д. ААКПК также настоятельно предлагал своим государствам-членам рассмотреть Типовой закон Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) о закупке товаров (работ), когда они вводили свои национальные законы о закупке товаров или вносили в них поправки.

17. ППТС отметила, что Рабочая группа специалистов, созданная в целях разработки рекомендаций для улучшения функционирования Палаты, предложила, чтобы государствам, не являющимся участниками Гаагских конвенций 1899 года и 1907 года, касающихся мирного разрешения международных споров, было настоятельно предложено ратифицировать их. Усилия Международного бюро Палаты привели к тому, что ряд новых государств присоединились к Конвенции 1907 года. Кроме того, ряд появившихся новых стран заняли места своих политических предшественников. Другие страны выразили намерение присоединиться к Конвенции в ближайшем будущем. Летом 1993 года Китайская Народная Республика, сторона-участник с начала двадцатого столетия, возобновила свое активное участие в деятельности Постоянной палаты Третейского суда, назначив, в частности, четырех членов Суда. Сторонами – участниками двух Гаагских конвенций являются 80 из 184 государств – членов Организации Объединенных Наций. Международное бюро продолжает поощрять государства стать сторонами Гаагской конвенции 1907 года, направляя информацию о деятельности Палаты правительствам и обсуждая этот вопрос с представителями в Шестом комитете Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Заинтересованным странам, которые еще не присоединились к Конвенции, было предложено направить представителей на Конференцию членов ППТС в сентябре 1993 года. Палата также отметила, что 96 государств ратифицировали Нью-Йоркскую конвенцию о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений 1958 года.

18. Межамериканский суд по правам человека отметил, что 25 американских стран ратифицировали Американскую конвенцию о правах человека или присоединились к ней (вступила в силу 18 июля 1978 года).

19. Межпарламентский союз сообщил, что 90-я Межпарламентская конференция (Канберра, 18 сентября 1993 года) рассмотрела, в частности, вопрос об участии в многосторонних договорах. Так, в своей резолюции, озаглавленной "Уважение международного гуманитарного права и поддержка гуманитарной деятельности в вооруженных конфликтах", Конференция выразила сожаление в связи с тем, что международные документы по гуманитарному праву еще не стали универсальными. Резолюция призвала все государства, которые еще не присоединились к перечисляемым ниже документам, изучить или вновь рассмотреть без промедления возможность быстрого присоединения к ним: Дополнительные протоколы от 8 июня 1977 года к Женевским конвенциям 1949 года; Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие от 10 октября 1980 года; Конвенция о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта от 14 мая 1954 года; Конвенция Организации Объединенных Наций о статусе беженцев от 28 июля 1951 года и Протокол к ней от 31 января 1967 года. Конференция также призвала государства, которые приняли Дополнительный протокол I 1977 года, сделать заявление, упомянутое в статье 90, об общей компетенции Международной комиссии по установлению фактов. Конференция в своей резолюции, озаглавленной "Перемещение

населения за пределы страны как следствие конфликта в Боснии и Герцеговине и других войн и гражданских войн", призвала также все государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать все соответствующие конвенции и протоколы, касающиеся высылки и перемещения населения в результате войн и гражданских войн, в частности, соответствующие Женевские конвенции 1949 года, Дополнительные протоколы к ним 1977 года и Конвенцию против геноцида.

20. МАФ отметила, что постоянный комитет, созданный Международным институтом космического права (орган МАФ) в 1987 году, продолжает готовить ежегодные доклады о состоянии международных соглашений, касающихся деятельности в космическом пространстве, в которых дается обзор состояния действующих многосторонних соглашений по космическому праву (подписание, ратификация, присоединение, правопреемство и заявления о принятии). Шестой такой доклад был опубликован в 1993 году.

2. Помощь и технические консультативные услуги с целью облегчить участие государств в процессе заключения многосторонних договоров*

21. Саудовская Аравия указала, что она оказывала финансовую помощь и техническое содействие развивающимся странам, с тем чтобы облегчить их участие в многосторонних договорах.

22. ЮНЕП заявила, что она осуществляет профессиональную подготовку и оказывает иную помощь для расширения потенциала развивающихся стран эффективно участвовать в развитии и осуществлении на практике международного экологического права. С тем чтобы дать возможность развивающимся странам участвовать во встречах, касающихся международных правовых документов по окружающей среде, которые разрабатываются или заключаются под ее эгидой, ЮНЕП оказывает этим странам финансовую помощь, для того чтобы они участвовали в соответствующих встречах. В целях создания потенциала развивающихся стран, с тем чтобы дать им возможность осуществлять международные соглашения по окружающей среде, ЮНЕП по соответствующим просьбам продолжает оказывать им техническую помощь в укреплении их экологического законодательства, политики и организационных мероприятий в области экологии. Кроме того, ЮНЕП планирует в 1994-1995 годах предоставлять техническую помощь странам с переходной экономикой, с тем чтобы способствовать более широкому участию этих стран в международных соглашениях по окружающей среде. В октябре 1993 года ЮНЕП провела региональный семинар по укреплению экологического законодательства для стран Западной Азии в Манаме, Бахрейн. Одна из целей этого семинара заключалась в том, чтобы усилить потенциал правительств в этом регионе, через посредство профессиональной подготовки их юридического персонала, в развитии национального законодательства, с тем чтобы эти страны стали участниками региональных и глобальных соглашений по окружающей среде. Для государственных служащих из развивающихся стран различных регионов ЮНЕП, совместно с ЮНИТАР и УВКБ, организовала всемирный семинар по экологическому праву в Найроби в декабре 1993 года. Этот семинар был посвящен, среди прочего, вопросу об осуществлении международно-правовых документов в области окружающей среды, включая конвенции по окружающей среде, разработанные под эгидой ЮНЕП. Следующий международный семинар по праву окружающей среды, который будет организован совместно ЮНЕП, ЮНИТАР и УВКБ, планируется на март 1995 года.

* Согласно пункту 3 этого раздела программы государствам и международным организациям рекомендуется предоставлять государствам, особенно развивающимся странам, помощь и технические консультационные услуги с целью облегчить их участие в процессе заключения многосторонних договоров, включая присоединение к таким договорам и их осуществление, в соответствии с их национальными правовыми системами.

23. ЮНЕП также сообщила, что через деятельность, связанную с океанами и управлением прибрежными зонами, она оказывала странам помощь в осуществлении соответствующих документов посредством подготовки планов действий, касающихся региональных морей. В процессе разработки программ действий по борьбе с загрязнением морей из наземных источников ЮНЕП созвала предварительное совещание экспертов по оценке эффективности соглашений по региональным морям в Найроби в декабре 1993 года. В соответствии с главой 17 Повестки дня на XXI век и решением 17/20 Совета управляющих ЮНЕП от 21 мая 1993 года 1/ ЮНЕП приступила к процессу разработки программы действий, которая будет координироваться на глобальном уровне, с тем чтобы защитить морскую среду от загрязнения из наземных источников. Такая программа действий может стать одним из средств оказания помощи сторонам Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года в осуществление соответствующих положений ее части XII, касающейся защиты и сохранения морской среды. В качестве первого шага этого процесса ЮНЕП созвала в декабре 1993 года предварительное совещание экспертов по оценке эффективности соглашений по региональным морям.

24. Секретариат Конвенции по международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой вымирания, 1973 года будет изыскивать средства для оказания технической помощи сторонам-участницам, у которых не имеется соответствующего национального законодательства, для разработки такого законодательства.

25. МОТ отметила, что новая политика МОТ в области технических консультаций и помощи государствам под названием "Активная политика партнерства" охватывает, в частности, создание 14 многодисциплинарных групп. В 12 таких групп включены специалисты по международным стандартам труда.

26. ВОЗ отметила, что Региональное отделение для стран Восточного Средиземноморья (ЭМРО) сообщило, что оно тесно взаимодействует с государствами-членами по разработке соответствующих региональных и национальных законов в области здравоохранения и законодательной программы, применяя четкие правовые стандарты в качестве важной предпосылки для эффективного и действенного использования ресурсов страны в области здравоохранения. Двенадцать стран региона уже подвергли анализу свое законодательство в области здравоохранения, и с помощью ЭМРО другие страны региона приступили к анализу и развитию законодательства в области здравоохранения, касающегося различных компонентов первичного здравоохранения и другой деятельности в области здравоохранения, таких, как психическое здоровье, здравоохранение на производстве, здоровая окружающая среда, наркотики, СПИД и т.д. Региональное отделение для стран Америки (АМРО/ПАОЗ) сообщило, что база данных ЛЕЙЕС содержит более 4500 единиц фактических данных о законодательстве в области здравоохранения в Латинской Америке и Карибском бассейне. База данных ЛЕЙЕС является одним из средств эффективного сбора и распространения информации о законодательстве в области здравоохранения среди стран региона, тем самым оказывая помощь в разработке национальных, а также международных правовых норм в области здравоохранения.

27. МВФ указал, что через свой юридический департамент он оказывал помощь новым членам, которые вступили в Фонд в 1993 году, в подготовке соответствующей правовой документации, требуемой для их присоединения к Статьям соглашения Фонда, Фонд оказывал также правовую помощь государствам-членам Валютного союза стран Западной Африки через их общий центральный банк (ЦБЗАГ) в разработке договора, учреждающего Экономический и валютный союз стран Западной Африки.

28. ААКПК отметил, что он продолжает оказывать и будет оказывать помощь государствам-членам Комитета в целях содействия их участию в процессе заключения многосторонних договоров, их присоединению к многосторонним договорам и осуществлению таких договоров в соответствии с

требованиями своих национальных правовых систем. В вопросах, касающихся окружающей среды и развития, секретариат ААКПК, занимаясь одновременно анализом международных документов, принятых ЮНСЕД в Рио-де-Жанейро в июне 1992 года, провел изучение проекта конвенции по борьбе с опустыниванием и смягчению последствий засухи, принятого Межправительственным комитетом по ведению переговоров на своем заседании в Париже в июне 1994 года. Предлагаемое изучение могло бы оказать помощь представителям государств-членов в вопросах, касающихся принятия предлагаемой конвенции.

29. Международный арбитражный суд Международной торговой палаты (МТП) отметил, что, поскольку развивающиеся страны играют все более активную роль в мировой торговле, Институт международного предпринимательского права и практики МТП разработал рассчитанную на 10 лет программу профессиональной подготовки для администраторов сферы международной торговли. Суд, с другой стороны, хотя в полной мере и гарантируя конфиденциальность дел, охотно принимает стажеров из различных стран.

3. Пути и средства осуществления многосторонних договоров*

30. Хорватия отметила, что, согласно ее Конституции, суды могут ссылаться и непосредственно осуществлять положения договоров. Кроме того, в случае коллизии между внутренним и международным правом преимущество отдается международному праву. Конституционное право, касающееся Конституционного суда, позволяет гражданам требовать защиты своих прав и свобод, гарантированных Конституцией, через посредство конституционного обжалования непосредственно в Конституционном суде. Рассматривая эти вопросы, Конституционный суд, а также и другие суды непосредственно применяют в этой области положения международных договоров.

31. Хорватия также отметила, что она поддерживает усилия Организации Объединенных Наций, а также всего международного сообщества в целях наказания лиц, ответственных за военные преступления. Поэтому она поддерживает деятельность Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года. Хорватия выразила свою готовность согласиться с юрисдикцией этого Трибунала и предпринимает все необходимые меры в соответствии со своим внутренним правом для осуществления положений резолюции 827 (1993) Совета Безопасности, а также положений статута Международного трибунала. Хорватия активно сотрудничала с Комиссией экспертов Организации Объединенных Наций в расследовании военных преступлений, совершенных на территории бывшей Югославии, содействуя таким образом сбору доказательств в отношении таких военных преступлений. Хорватия учредила комиссию по военным преступлениям, основной задачей которой является сбор доказательств в отношении таких военных преступлений и военных преступников. Эта комиссия является в то же время контактным органом для сотрудничества с обвинителем Международного трибунала, и данные, которые она собрала, могут быть использованы в работе этого Трибунала и других международных органов. Наконец, Хорватия отметила, что она выполняет свои обязательства, касающиеся подготовки докладов об осуществлении документов по правам человека, таких, как Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискrimинации, Конвенция о правах ребенка и Конвенция о

* Согласно пункту 4 этого раздела программы государствам рекомендуется в соответствии с многосторонними договорами, участниками которых они являются, информировать Генерального секретаря о путях и средствах осуществления этих договоров. Международным организациям также рекомендуется сообщать Генеральному секретарю в соответствии с многосторонними договорами, заключенными под их эгидой, о путях и средствах осуществления этих договоров. Генеральному секретарю предлагается подготовить на основе этой информации доклад и представить его Генеральной Ассамблее.

ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, и в настоящее время она завершает доклад, касающийся Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания. Кроме того, Хорватия на регулярной основе приглашает и принимает экспертов из различных международных организаций, занимающихся вопросами осуществления прав человека в Хорватии.

32. Румыния отметила, что ее министерство обороны продолжает усилия по включению в различные военные уставы положений, содержащихся в международных договорах по защите окружающей среды в случае вооруженных конфликтов. Румынские военные уставы и инструкции уже содержат положения, касающиеся защиты окружающей среды, гражданского населения, культурного наследия и произведений искусства и потенциально опасных строительных проектов, таких, как электростанции, нефтяные платформы, дамбы и мосты. Некоторые ограничения, касающиеся использования сельскохозяйственных земель, ирригационных систем, заповедников фауны и флоры и парков в ходе военных маневров и операций, также четко предусмотрены. При учебной подготовке и в ходе инструктажей особо подчеркивается изучение и осуществление различных видов военных решений, которые бы обеспечивали разумное равновесие между необходимыми военными мероприятиями и их потенциально негативным воздействием на окружающую среду. Кроме того, внутренние правила, приказы и инструкции запрещают приобретение, распространение или использование новых видов оружия, имеющих разрушительное воздействие на людей и окружающую среду (яды и бактериологическое оружие).

33. Швеция выразила мнение о том, что принятие внутреннего законодательства и другие меры, принимаемые на национальном уровне, являются важными средствами обеспечения выполнения норм, касающихся защиты окружающей среды во время вооруженных конфликтов. В этой связи она отметила, что Шведская делегация по рассмотрению проектов новых видов вооружения при анализе развития новых видов вооружения учитывает, входит ли в противоречие предлагаемое оружие с существующими нормами по защите окружающей среды во время вооруженных конфликтов.

34. Конференция по разоружению отметила, что после создания Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Регистра обычных вооружений Конференция продолжала заниматься вопросом транспарентности в поставках вооружений с целью разработки универсальных и недискриминационных практических средств по повышению открытости и транспарентности в отношении чрезмерного и дестабилизирующего накопления оружия, военных запасов, закупок за счет отечественного производства и передачи высокой технологии, имеющей военное применение, и оружия массового уничтожения.

35. Всемирный банк сообщил, что в области международного права окружающей среды Всемирный банк, в сотрудничестве с ПРООН и ЮНЕП, играет ведущую роль в успешной реорганизации Глобального экологического фонда (ГЭФ). ГЭФ был учрежден решением директоров-исполнителей Всемирного банка (затем дополнен межурядческими мероприятиями с участием ПРООН и ЮНЕП) в качестве экспериментальной программы для финансирования деятельности по охране глобальной окружающей среды в четырех основных областях: изменение климата, биологическое разнообразие, международные воды и разрушение озонового слоя. После завершения трехлетнего экспериментального периода участвующие правительства заключили соглашения в марте 1994 года о реорганизации и пополнении ГЭФ на основе нового правового документа, который будет принят управляющими органами трех учреждений-исполнителей, причем Всемирный банк будет выступать в качестве попечителя. При условии подтверждения конференцией сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата 1992 года и Конвенции о биологическом разнообразии ГЭФ будет выступать в качестве механизма финансирования по осуществлению положений этих двух конвенций под руководством межправительственной Ассамблеи и Совета. В рамках упомянутых четырех основных областей он

будет продолжать содействовать выполнению других международных соглашений по окружающей среде, в число которых в экспериментальный период уже входили Международная конвенция по предотвращению загрязнения с судов (МАРПОЛ 73/78) и Конвенция о защите Черного моря от загрязнения 1992 года. Всемирный банк также продолжает выступать (совместно с ПРООН и ЮНЕП) как учреждение-исполнитель в отношении Многостороннего фонда Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, 1987 года в рамках "соглашения об озоновых проектах", заключенного Межправительственным исполнительным комитетом Фонда в 1991 году. Кроме того, он является спонсором (вместе с ПРООН, Комиссией европейских сообществ и Европейским инвестиционным банком) Программы технической помощи по охране окружающей среды в странах Средиземноморья, поддерживающей осуществление Конвенции о защите Средиземного моря от загрязнения 1976 года; он также выступает в качестве попечителя Целевого фонда тропических лесов, основанного в 1992 году (вносят семь стран-доноров и Комиссия европейских сообществ в соответствии с рамочным соглашением с Бразилией, заключенным в феврале 1994 года) в целях финансирования экспериментальной программы по сохранению тропических лесов Амазонки (Бразилия) и Атлантики.

36. ЮНЕП указала, что секретариаты, создаваемые для различных конвенций по окружающей среде, по просьбе участников и при содействии ЮНЕП проводят и будут проводить деятельность, необходимую для осуществления этих конвенций, включая созыв совещаний участников, межправительственных и неправительственных организаций и экспертов в целях изыскания средств для предоставления технической помощи странам-участникам в разработке необходимого законодательства, пропаганде соответствующих поправок к международным документам в этой области и изменений в них, в разработке соответствующих программ действий и т.д. ЮНЕП указала, что в соответствии с решением 17/25 Совета управляющих от 21 мая 1993 года 1/ и в свете главы 38 Повестки дня на XXI век она приняла меры по укреплению координации работы секретариатов конвенций по окружающей среде и стремилась к достижению следующих основных целей: способствовать эффективному и действенному осуществлению конвенций и обеспечить эффективность с точки зрения затрат операций секретариатов.

37. ФАО отметила, что она вносит свой вклад в осуществление различных документов в области окружающей среды и устойчивого развития, выступая в качестве учреждения-исполнителя и сотрудничая с ЮНЕП, ВОЗ и другими учреждениями в операциях секретариатов соответствующих конвенций, организации межправительственных совещаний, в предоставлении технической поддержки и т.д.

38. МВФ отметил, что при осуществлении надзора за политикой обмена курсов своих членов Фонд продолжал, посредством регулярных консультаций на основании статьи IV, проводить периодические обзоры обменных систем стран-членов, с тем чтобы упомянутые системы соответствовали обязательствам стран-членов согласно статьям соглашения. Фонд продолжал обеспечивать соблюдение своими членами обязательств по Статьям соглашения Фонда. Так, после вхождения в силу в ноябре 1992 года третьей поправки к статьям соглашений Фонда он приостановил в 1993 и 1994 годах право голоса и соответствующие права двух стран-членов, которые систематически не выполняли своих финансовых обязательств перед Фондом.

39. Европейская комиссия по правам человека представила статистические данные, касающиеся осуществления Конвенции о защите прав человека и основных свобод, которая вошла в силу 3 сентября 1953 года. Так, она отметила, что со времени вступления Конвенции в силу государствами было подано в Комиссию 18 заявлений. С момента создания Комиссии в июле 1954 года по 31 декабря 1993 года она получила 23 114 персональных заявлений. В 1993 году более 9000 персональных сообщений было направлено в Комиссию, которая в том же году зарегистрировала 2037 заявлений. В период с июля 1954 года по 31 декабря 1993 года Комиссией были признаны приемлемыми 1445 персональных заявлений. Было принято

179 положительных решений. По состоянию на 31 декабря 1993 года 447 дел на основании 524 заявлений были переданы в Европейский суд по правам человека. В 1993 году для расходов Комиссии на правовую помощь было выделено 480 000 французских франков. В 1993 году правовая помощь была оказана в 56 случаях.

40. СБСЕ отметило, что оно оказывало политическую поддержку осуществлению Договора об обычных видах вооружений в Европе 1990 года, разработанного в рамках процесса СБСЕ. В Декларации СБСЕ в связи с Договором по открытому небу, принятой в Хельсинки в марте 1992 года, СБСЕ приветствовало заключение этого Договора. Органы, связанные с осуществлением этих двух договоров, пользовались совместными конференционными услугами, предоставляемыми секретариатом СБСЕ. В документах СБСЕ содержатся многочисленные положения, направленные на поддержку многосторонних договоров, заключенных под эгидой Организации Объединенных Наций.

41. ЕКА заявило, что оно принимает участие в программах применения космического права, в связи с которыми возникают различные вопросы, касающиеся осуществления общих принципов космического права в области наблюдения за землей, связи, космической транспортировки (с человеком на борту) и микрогравитации.

42. Межамериканский суд по правам человека указал, что в дополнение к судебной юрисдикции Суд также осуществляет консультативную юрисдикцию. Вследствие этого, государства-члены ОАГ и органы ОАГ, действуя в сфере своей компетенции, могут консультироваться с Судом в отношении толкования Американской Конвенции по правам человека, которая вступила в силу 18 июля 1978 года, или других договоров, касающихся защиты прав человека в американских государствах. Консультативная юрисдикция Суда также позволяет ему, по просьбе любого государства-члена, выносить консультативные заключения о соответствии национальных законов государств положениям Конвенции или других договоров по правам человека.

43. МККК заявил, что в соответствии с пунктами 12 и 13 резолюции 48/30 Генеральной Ассамблеи он подготовил новый вариант руководящих принципов для военных уставов и инструкций по охране окружающей среды в период вооруженных конфликтов, текст которых содержится в приложении к настоящему докладу 2/. Этот вариант надлежащим образом учитывает замечания, сделанные на Генеральной Ассамблее, и последующие замечания пяти государств в соответствии с указанной резолюцией. Что касается возможности созыва совещания правительственных экспертов для рассмотрения этих руководящих принципов (пункт 13 резолюции 49/30), то МККК считает, что на данной стадии в этом нет необходимости. Он представил новый вариант руководящих принципов в надежде, что Генеральная Ассамблея предложит государствам принять их к сведению и учесть их содержание в своих военных уставах и инструкциях. МККК и впредь намерен способствовать распространению этих руководящих принципов, включая их распространение на региональном уровне.

44. Межпарламентский союз сообщил, что резолюция, принятая 90-й Межпарламентской конференцией в Канберре 18 сентября 1993 года и озаглавленная "Уважение международного гуманитарного права и поддержка гуманитарной деятельности в вооруженных конфликтах", в частности, призвала парламенты и правительства обеспечить должное применение основных договоров по международному гуманитарному праву на национальном уровне. В резолюции, также принятой 90-й Межпарламентской конференцией и озаглавленной "Перемещение населения за пределы страны как следствие конфликта в Боснии и Герцеговине и других войн и гражданских войн" 18 сентября 1993 года, Конференция призвала к безотлагательному осуществлению резолюций Совета Безопасности о создании международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на

территории бывшей Югославии, и осуществлению решений трибунала во исполнение обязательств государств как членов Организации Объединенных Наций.

45. Институт международного права указал, что 7 сентября 1993 года он принял резолюцию по вопросу о применении международного права национальными судами. Эта резолюция, озаглавленная "Деятельность национальных судов и международные отношения их государств", направлена, в частности, на достижение внутри каждого государства правильного применения международного права через свои собственные методы толкования путем укрепления независимости национальных судов по отношению к исполнительной власти и посредством содействия более глубокому пониманию международного права такими судами.

B. Содействие средствам и методам мирного разрешения споров между государствами, включая обращение в Международный Суд и полное уважение к нему*

1. Предложения государств относительно содействия средствам и методам мирного разрешения споров между государствами

46. Хорватия отметила, что в качестве средства мирного разрешения споров она признала юрисдикцию Арбитражной комиссии (так называемой комиссии Бадинтера), созданной в рамках Конференции по бывшей Югославии 27 августа 1991 года. Она ратифицировала также Конвенцию по примирению и арбитражу, принятую под эгидой СБСЕ в 1993 году. Хорватия выразила надежду на то, что другие европейские страны в скором времени станут сторонами в этом важном документе, являющемся средством мирного разрешения споров и устанавливающем процедуры, ведущие к решениям, соблюдение которых обязательно.

47. Япония заявила, что она твердо убеждена в том, что споры нужно решать мирным путем и от применения силы следует отказаться. Соответственно, Япония придает большое значение механизму урегулирования споров в международном сообществе. В поддержку своих позиций и в рамках своего вклада в Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций Япония сделала взносы в Целевой фонд Генерального секретаря для оказания содействия государствам в урегулировании споров через посредство Международного Суда в размере 55 000 долл. США в 1991 году и в размере 25 000 долл. США в 1993 году.

48. Румыния сообщила, что она начала осуществление процедуры ратификации Конвенции по примирению и арбитражу 1993 года.

49. Саудовская Аравия отметила, что она уже давно проводит политику урегулирования международных споров мирными способами.

2. Предложения международных организаций и органов, а также

* Согласно пункту 1 этого раздела программы государствам, организациям системы Организации Объединенных Наций и региональным организациям, включая Афро-азиатский консультативно-правовой комитет, а также Ассоциацию международного права, Институт международного права, Институт международного права для испано- и португалоговорящих стран Южной и Центральной Америки и другие международные учреждения в области международного права, а также национальным обществам международного права предлагается изучить средства и методы мирного разрешения споров между государствами, включая обращение в Международный Суд и полное уважение к нему, и представить Шестому комитету свои предложения о содействии этим средствам и методам.

национальных обществ относительно содействия средствами и
методам мирного разрешения споров между государствами

50. ЮНЕП подчеркнула, что в качестве одной из программных областей своей программы в области экологического права на 90-е годы она намерена изучать и рассматривать условия дальнейшего развития механизмов содействия предотвращению и разрешению экологических споров. В рамках такого исследования можно рассмотреть пути и средства поощрения более широкого признания роли Камеры по экологическим вопросам, созданной в рамках Международного Суда, и ее более широкого использования в мирном разрешении экологических споров.

51. ЮНИТАР сообщил, что в рамках программы стипендий ЮНИТАР/ "Интерпресс" в области поддержания мира и превентивной дипломатии предлагаются стипендии для повышения квалификации по анализу конфликтов, ведению переговоров и посредничеству для международных и национальных гражданских служащих, желающих приобрести или усовершенствовать эти навыки. Программа осуществляется на основе последних знаний в этой области, и преподавание ведут признанные эксперты как из академических учреждений, так и из прикладных областей, включая нынешних и бывших сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций. Стипендии в рамках программы предлагаются сотрудникам категории специалистов среднего и высшего уровня из основных департаментов и учреждений Организации Объединенных Наций, сотрудникам региональных организаций, дипломатическому персоналу из министерств иностранных дел и соответствующему персоналу из неправительственных гуманитарных организаций. Программа стипендий осуществляется в рамках двух компонентов, что позволяет участникам выбрать вид и продолжительность подготовки, предпочтительные для них. Основная программа представляет собой двухнедельный компонент, включающий: а) основы понимания и анализа международных споров и их разрешения; б) анализ целевых исследований, позволяющий участникам изучить всю сложность применения методов разрешения споров в реальных ситуациях международных конфликтов; с) развитие навыков, с тем чтобы участники имели возможность на практике оттачивать навыки, необходимые для эффективных миротворческих усилий и превентивной дипломатии. Участникам, желающим пройти более глубокую подготовку, предлагается расширенная программа. Она предусматривает изучение конкретного случая, в рамках которого участники выбирают одну из недавних или все еще существующих конфликтных ситуаций и рассматривают и оценивают попытки ее регулирования. ЮНИТАР подчеркнул также, что он организовал практикум по процедурам урегулирования коммерческих споров в Генеральном соглашении по тарифам и торговле (ГАТТ). Цель данного практикума состояла в разъяснении процедур урегулирования споров, включая посредничество и примирение, которые используются в ГАТТ. Практикум был открыт для сотрудников постоянных представительств, занимающихся вопросами ГАТТ (и ЮНКТАД), которые уже приобрели некоторый опыт в области международных договоров. Эти практикумы, проводимые на английском и французском языках, подготавливаются совместно с Юридическим отделом ГАТТ. Они проводятся два раза в год в Женеве или же, по соответствующей просьбе, в развивающихся странах. В дополнение к этому ЮНИТАР представил сообщение о программе подготовки "Содействие сотрудничеству в области окружающей среды - переговоры в целях развития". Один из компонентов подготовки в рамках этой программы был посвящен переговорам и разрешению споров.

52. Всемирный банк указал, что в соответствии с положениями Конвенции по урегулированию инвестиционных споров между государствами и гражданами других государств 1965 года (МКУИС) Международный центр по урегулированию инвестиционных споров (МЦУИС) обеспечивает условия для примирения и арбитражного урегулирования инвестиционных споров между государствами - участниками Конвенции (договаривающимися государствами) и гражданами других договаривающихся государств. Применение процедур примирения и арбитража согласно Конвенции (МКУИС) является исключительно добровольным. Однако после того как стороны выражают согласие на такое примирение или арбитраж, они обязаны выполнять свои обязательства и в

случае арбитража выполнять принятное решение. В дополнение к предоставлению услуг по примирению и арбитражу согласно Конвенции МКУИС с 1978 года Центр использует нормы о "дополнительных услугах", в соответствии с которыми секретариат МЦУИС уполномочен осуществлять некоторые разбирательства между государствами и гражданами других государств, которые не подпадают под сферу действия Конвенции. После того как в 1965 году Конвенция об урегулировании инвестиционных споров была открыта для подписания, около 20 стран воспользовались этим предложением и включили в свое инвестиционное законодательство положения, содержащие такое согласие на представление споров с иностранными инвесторами на разбирательство согласно Конвенции и/или нормам о дополнительных услугах. Еще более важным представляется то обстоятельство, что более чем в 300 двусторонних договорах об инвестициях и в одном многостороннем договоре – Североамериканском соглашении о свободной торговле – содержатся сопоставимые положения, дающие инвесторам право прибегать к арбитражу МЦУИС для разрешения споров с соответствующими принимающими государствами. Самые последние из зарегистрированных МЦУИС дел проходили по таким договорам. В частности, через эти договоры целые классы сторон, являющихся частными лицами, получили право на применение механизма МЦУИС для разрешения инвестиционных споров с государствами. Это можно рассматривать в качестве распространения на международную экономическую сферу и на корпоративных субъектов тенденции, очевидной в других областях, где отдельным лицам предоставляется прямой доступ к международным процедурам урегулирования их споров с государствами.

53. ААКПК сообщил, что он всегда придавал огромное значение основополагающему принципу мирного разрешения споров и в ходе второго периода Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций будет, в частности, проводить углубленное изучение и подробное рассмотрение предложений Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, содержащихся в его докладе, озаглавленном "Повестка дня для мира". На своей тридцать второй сессии, проведенной в Кампалае в 1993 году, Комитет, в частности, учредил рабочую группу открытого состава для рассмотрения вопросов подготовки исследования на основе вышеуказанных предложений и представления Секретариату рекомендаций по этому вопросу. Секретариат предложил и впредь следить за работой Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилию роли Организации в отношении мирного урегулирования споров. Что касается путей и средств укрепления роли Международного Суда и поощрения его более широкого использования в мирном разрешении споров, то секретариат ААКПК выступил с предложением обновить и расширить проведенное им ранее исследование относительно более широкого использования Международного Суда, включая разрешение экологических споров. Что касается споров в области правового регулирования международных экономических отношений и торговли, то секретариат ААКПК в ходе второго периода Десятилетия будет продолжать настоятельно призывать государства-члены к разрешению имеющихся между ними разногласий в соответствии с принципами арбитража и/или примирения, сформулированными ЮНСИТРАЛ. Комитет попытается также расширить деятельность своих региональных арбитражных центров, функционирующих в Каире и Куала-Лумпуре. Были предприняты шаги по созданию и открытию аналогичного центра в Найроби для обслуживания стран Востока и Юга Африки.

54. СБСЕ подчеркнуло, что его Совет министров принял в декабре 1992 года на основе рекомендаций, вынесенных Совещанием СБСЕ по мирному урегулированию споров, состоявшемся в Женеве 12–23 октября 1992 года, следующие тексты: изменения к принятым в Валлетте в 1991 году положениям по процедуре СБСЕ по мирному урегулированию споров; Конвенцию о примирении и арбитраже в рамках СБСЕ 1992 года; процедуру примирения на основе специальных соглашений или на основе обмена заявлениями; процедуру направленного примирения. Этот комплекс мер преследует цель содействия и укрепления приверженности урегулированию споров между государствами – участниками СБСЕ исключительно мирными средствами, как предусматривается в принципе V Хельсинкского заключительного акта СБСЕ 1975 года.

Государства – участники СБСЕ неоднократно подчеркивали важное значение этого принципа в нынешней обстановке.

55. Постоянная палата Третейского суда отметила, что из семи видов мирного урегулирования споров, конкретно перечисленных в статье 33 Устава Организации Объединенных Наций, Палата предлагает четыре: обследование, посредничество, примирение и арбитраж. Она сообщила также, что большинство рекомендаций Рабочей группы специалистов, созданной для целей вынесения рекомендаций по улучшению функционирования Палаты, было выполнено. Таким образом, Палата приняла два новых комплекса факультативных процедурных норм: факультативные правила Постоянной палаты Третейского суда, касающиеся арбитражного разбирательства споров между двумя государствами, принятые в 1992 году, и факультативные правила Постоянной палаты Третейского суда для арбитражного разбирательства споров между двумя сторонами, из которых лишь одна является государством, принятые в 1993 году. Оба комплекса правил основаны на арбитражных правилах ЮНСИТРАЛ 1976 года и были разработаны для Палаты международной группой из 25 экспертов по международному праву и арбитражу. Среди наиболее важных особенностей арбитража согласно новым факультативным правилам можно отметить процедурную гибкость и автономию сторон. Кроме того, группа экспертов ответила еще на одну из рекомендаций Рабочей группы, разработав типовые положения, имеющиеся теперь на пяти языках (английском, арабском, испанском, русском и французском), по разрешению споров за счет механизмов, имеющихся в распоряжении Постоянной палаты Третейского суда. На совещании членов Палаты, созванном 10 и 11 сентября 1993 года, было принято решение учредить фонд, из которого соответствующие государства будут иметь возможность получать средства для компенсации издержек в связи с представлением споров на урегулирование под эгидой Палаты. Это будет сделано по аналогии с Целевым фондом Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, созданным в 1989 году для оказания финансового содействия соответствующим странам, участвующим в разбирательствах в Международном Суде. Ожидается, что финансовые средства будут выделяться на добровольной основе договаривающимися сторонами Гаагских конвенций. Постоянная палата рассматривает также возможность создания рабочей группы в целях разработки комплекса современных норм примирения в случае межгосударственных споров. Правила ЮНСИТРАЛ по примирению в случае международных коммерческих споров 1980 года могут послужить отправным пунктом при разработке этих новых норм.

56. Международный арбитражный суд МТП отметил применительно к тенденции к глобализации арбитражных разбирательств МТП, что объем дел, сторонами в которых являются государства и правительственные или административные субъекты, существенно возрос. В качестве сторон в делах, вынесенных на рассмотрение МТП в 1993 году, участвовало более 100 таких субъектов (12 процентов от общего числа сторон в арбитражных разбирательствах). Однако подтверждение универсальной роли арбитража зависит от доверия сторон. В этой связи важное значение имеет все более активное участие в арбитражах МТП спорящих сторон из развивающихся стран – 25 процентов от общего числа сторон. Суд готов рассмотреть вопрос об усовершенствовании процедур примирения и арбитража и в целом изучить практические пути, посредством которых он мог бы способствовать использованию государствами и правительственные субъектами международного арбитража в целях еще более активного содействия мирному разрешению международных споров.

57. Межамериканский суд по правам человека отметил, в частности, что его юрисдикция по спорам между сторонами является обязательной для тех государств, которые ее признают. В настоящее время юрисдикцию Суда признали Аргентина, Боливия, Венесуэла, Гватемала, Гондурас, Колумбия, Коста-Рика, Никарагуа, Панама, Парагвай, Перу, Суринам, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Чили и Эквадор. Остальные государства-участники могут также признать юрисдикцию Суда по спорам в конкретных случаях.

58. Институт международного права подчеркнул, что небольшая группа, отвечающая за подготовку тем для изучения в связи с мирным разрешением споров, представила доклад своему председателю сэру Роберту Дженнингсу на миланской встрече в сентябре 1993 года. Этот доклад вместе с обсуждением, имевшим место по его поводу, будет издан в "Ежегоднике Института международного права" (*Annuaire de l'Institut de Droit International*, vol. 65-II, 1994). Было решено создать два комитета, один из которых будет заниматься непосредственно спорами между государствами. Это будут Комитет по урегулированию через посредство судов и через арбитражное разбирательство международных споров, в которых участвует более двух государств (докладчик г-н Рудольф Бернхардт), и Комитет по урегулированию через посредство судов и через арбитражное разбирательство международных споров помимо споров между государствами, в которых участвует более двух сторон (докладчик г-н Хулио Гонсалес Компос).

C. Поощрение прогрессивного развития международного права и его кодификации*

59. Хорватия заявила, что текущая работа по кодификации и прогрессивному развитию международного гуманитарного права применительно к вооруженным конфликтам на море, проводимая Международным институтом гуманитарного права и Международным комитетом Красного Креста, показывает, что эта тема заслуживает рассмотрения на межправительственном уровне.

60. Страны Северной Европы выразили мнение о том, что мировое сообщество имеет в своем распоряжении достаточно основополагающих норм, регулирующих основные обязательства государств в их взаимоотношениях. Не хватает же более эффективной системы осуществления этих норм и обеспечения привлечения к ответственности государств и тех лиц, которые сочтены нарушившими эти основополагающие нормы. Таким образом, " осуществление" и "ответственность" могут выступать в качестве ключевых слов и понятий, на которых следует сосредоточивать внимание в течение оставшегося периода Десятилетия вплоть до начала двадцать первого века. Страны Северной Европы отметили, что на рассмотрении Комиссии международного права (КМП) и Шестого комитета уже давно находятся два пункта, касающиеся осуществления, а именно вопрос об ответственности государств и проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества, включая проект статута международного уголовного суда. Они подчеркнули, что в качестве одного из возможных направлений дальнейшей работы можно было бы сосредоточить внимание на любом из этих двух вопросов или выбрать из них подходящий компонент – например, проект статута – в качестве возможных кандидатов на осуществление более интенсивных усилий по кодификации, сроком завершения которых можно было бы считать конференцию в 1999 году.

* Согласно пункту 1 этого раздела программы международным организациям, включая организации системы Организации Объединенных Наций и региональные организации, предлагается представить Генеральному секретарю краткие сведения, касающиеся программ и итогов их работы, связанных с прогрессивным развитием международного права и его кодификацией, в том числе предложения по будущей работе в их конкретных областях, с указанием соответствующего форума, на котором будет проводиться такая работа. Аналогичным образом Генеральному секретарю предлагается подготовить доклад по соответствующей деятельности Организации Объединенных Наций (см. раздел III ниже).

Согласно пункту 2 этого раздела программы государствам предлагается на основе информации, о которой говорится в пункте 1, выдвигать предложения для их рассмотрения в Шестом комитете. В частности, следует заняться выявлением областей международного права, в которых, возможно, создались условия для прогрессивного развития или кодификации.

61. Саудовская Аравия призвала КМП завершить свою работу по темам, предусмотренным в ее мандате, в частности по вопросам международной ответственности и несудоходного использования международных водных путей. Кроме того, она выразила поддержку разработке правового режима использования дипломатических вализ. Саудовская Аравия предложила следующие темы будущей работы в области развития и кодификации обычных норм: международное сотрудничество в судебной области, выдача преступников, передача технологии, международные процедуры примирения и международный коммерческий арбитраж.

62. МОТ указала, что по состоянию на май 1994 года ею было принято 174 конвенции и 181 рекомендация. В повестку дня восемьдесят первой сессии Международной конференции труда включено рассмотрение вопросов принятия международных трудовых стандартов найма на неполный рабочий день. Что касается предложений о будущей работе в специализированных областях МОТ, то Генеральный директор в своем докладе восемьдесят первой сессии Международной конференции труда, озаглавленном "Ценности, которые мы защищаем, перемены, к которым мы стремимся, – социальная справедливость в условиях глобализации экономики: повестка дня МОТ", охарактеризовал перспективы поощрения основных социальных прав и контроля за их уважением.

63. Всемирный банк сообщил, что в сентябре 1993 года им была учреждена Группа Всемирного банка по проверке. Цель Группы состоит в обеспечении независимых заключений в целях содействия разрешению крупных разногласий в делах, когда высказываются предположения о негативном воздействии на права и интересы сторон вследствие того, что Банк не обеспечил выполнения своих оперативных процедур и политики при разработке, оценке или осуществлении своих операций. Создание Группы по проверке способствует развитию международного права с трех точек зрения: во-первых, оно представляет собой дальнейшее распространение процедурных прав на субъектов помимо государств в международном праве. В этом случае бенефициарами такого распространения будут скорее всего местные организованные группы, непосредственно затрагиваемые проектами, финансируемыми Банком. Во-вторых, процедурные права, предоставляемые таким группам, связаны с действиями международной организации. Традиционно, распространение процедурных прав на субъектов помимо государств было связано с действиями государств, особенно в области прав человека или, в случае МЦУИС, международного инвестиционного права. В-третьих, в той мере, в какой функции Группы по проверке распространяются на проекты, финансируемые через целевые фонды в ведении Банка, бенефициары второй очереди – местные затрагиваемые группы – будут иметь право требовать выполнения Банком своих фидuciарных обязанностей как попечителя таких средств, если такие обязанности находят отражение в политике и процедурах, рассматриваемых Группой. Это может несколько приблизить понятие доверительной собственности в международном праве к понятию таковой, существующему в обычном праве.

64. ФАО указала, что на ее Конференции в ноябре 1993 года были одобрены принципы карантина растений применительно к международной торговле и утвержден международный кодекс поведения при сборе и передаче зародышевой плазмы растений. Кроме того, на Конференции было утверждено Соглашение по содействию соблюдению рыболовными судами в открытом море международных мер по сохранению и управлению, в основу которого положено заявление об ответственности государства флага за деятельность рыболовных судов, плавающих под их флагами, включая требования о получении разрешения на ведение промысла в открытом море, предотвращении подрыва рыболовными судами международных мер по сохранению и управлению и об обмене информацией касательно наличия рыболовных судов, ведущих промысел в открытом море, выдачи разрешений на такой промысел и деятельности таких судов. Планируется, что данное Соглашение станет неотъемлемым элементом международного кодекса поведения в плане ответственного рыболовства, который, как ожидается, будет принят на Конференции ФАО в 1995 году.

65. ИМО подчеркнула, что подготовка проекта международной конвенции об ответственности и компенсации за ущерб в связи с перевозкой опасных и ядовитых веществ морем по-прежнему является одним из приоритетных направлений программы работы юридического комитета ИМО, и ожидается, что этот проект будет вынесен на рассмотрение на дипломатической конференции в 1996 году. Юридический комитет ИМО продолжает рассмотрение вопроса о возможном пересмотре Конвенции об ограничении ответственности по морским претензиям 1976 года. ИМО заявила далее, что на Конференции договаривающихся правительств, являющихся сторонами в Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 года, состоявшейся в мае 1994 года, были приняты поправки к статье VIII и к приложению к Конвенции. На Конференции договаривающихся государств в октябре-ноябре 1994 года будет рассмотрено новое приложение о предотвращении загрязнения воздуха с судов к Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов 1973 года с изменениями согласно Протоколу от 1978 года, касающемуся этой Конвенции. В число вопросов для будущей работы юридического комитета ИМО, возможно, войдут проект конвенции о прибрежных транспортных средствах; вопросы устранения последствий катастроф и наложения ареста на суда; проект конвенции о гражданской юрисдикции, выборе правовой юрисдикции и признании и обеспечении соблюдения решений по вопросам столкновений на море.

66. Международное бюро Постоянной палаты третейского суда отметило, что 10-11 сентября 1993 года в Гааге проходила конференция членов Палаты, на которой была, в частности, принята резолюция, где Административному совету Постоянной палаты предложено поручить Генеральному секретарю Палаты назначить в рамках подготовки к празднованию столетней годовщины Первой гаагской мирной конференции руководящий комитет с широким представительством, который вынесет рекомендации относительно возможного пересмотра Гаагской конвенции 1907 года.

67. МККК отметил, что замечания, высказанные им на сорок восьмой сессии Ассамблеи 3/, остаются в силе, особенно в отношении поощрения международного гуманитарного права и его прогрессивного развития, а также его осуществления и пропаганды. МККК указал, что он намерен обеспечить продолжение усилий Международной конференции по защите жертв войны (Женева, 30 августа-1 сентября 1993 года) 4/ касательно развития международного гуманитарного права в таких важных областях, как окружающая среда и военные действия на море. Он будет также продолжать принимать меры в связи с Конференцией для рассмотрения действия Конвенции 1980 года о запрещении или ограничении применения конкретных видов оружия 5/, особенно применительно к вопросу о запрещении или ограничении использования противопехотных мин.

68. Межпарламентский союз подчеркнул, что на 90-й Межпарламентской конференции, состоявшейся в Канберре 13-18 сентября 1993 года, был обращен призыв к МККК оказать помощь в подготовке конференции для рассмотрения действия Конвенции 1980 года о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, чтобы изучить вопрос об оружии, которое ослепляет, и минах, которые калечат гражданское население. Конференция призвала также государства провести переговоры по отдельному своду норм гуманитарного права, посвященных эффективной защите персонала, участникующего в операциях по поддержанию и установлению мира. Кроме того, Конференция призвала правительства и Организацию Объединенных Наций оказать безоговорочную поддержку работе КМП в отношении статута международного уголовного суда и соответствующих статей проекта кодекса преступлений против мира и безопасности человечества. В дополнение к этому Конференция обратилась с призывом к разработке дополняющей Конвенцию Организации Объединенных Наций 1948 года о предупреждении преступления геноцида и наказании за него конвенции против высылки и перемещения населения, эффективным образом запрещающей такие перемещения и устанавливающей наказания за них в соответствии с международным правом.

69. Международный институт гуманитарного права указал, что в 1987 году он назначил группу экспертов с целью изучить нынешнее положение в области права ведения боевых действий на море и определить, в какой области следует его дополнить или развить. На совещании в Ливорно (Италия) в 1994 году эксперты приняли заключительный документ под названием "Международное гуманитарное право, применимое к вооруженным конфликтам на море" вместе с пояснительным документом. Текст этих документов будет опубликован Институтом и широко распространен.

D. Поощрение преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права

1. Поощрение Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права*

70. Германия сообщила, что она вносила по 10 000 немецких марок в год на проведение под эгидой Программы помощи Организации Объединенных Наций семинара КМП в Женеве. Недавно указанная сумма была удвоена в целях финансирования конкретных проектов в рамках Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций.

71. Румыния вновь изложила свою точку зрения, заключающуюся в том, что существует необходимость повышения эффективности деятельности Консультативного комитета по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права.

72. ЮНИТАР отметил, что в 1994 году в рамках Гаагской программы стипендий, организованной в соответствии с Программой помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, было получено свыше 87 заявлений из 49 стран. По линии этой Программы было предоставлено 18 стипендий. Кроме того, ЮНИТАР выразил твердую надежду на то, что он сможет возобновить работу региональных курсов повышения квалификации в рамках Программы помощи, и обратил внимание в этой связи на пункт 16 резолюции 48/29 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1993 года, в котором содержится настоятельный призыв ко всем правительствам вносить добровольные взносы с этой целью.

2. Поощрение преподавания международного права для учащихся и преподавателей в школах и в высших учебных заведениях и поощрение международного сотрудничества в этих целях**

* В соответствии с пунктом 1 данного раздела Программы государствам, а также государственным и частным организациям предлагается вносить вклад в укрепление Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права.

** Согласно пункту 2 этого раздела программы государствам следует поощрять свои учебные заведения к включению в учебные планы курсов по международному праву для студентов, изучающих право, политические науки, обществоведение и другие соответствующие дисциплины; им следует изучить возможность включения международно-правовых тем в учебные планы школ на начальном и среднем уровнях. Следует поощрять, с одной стороны, сотрудничество между учебными заведениями университетского уровня развивающихся стран, а с другой - их сотрудничество с такими же заведениями развитых стран.

(продолжение...)

/...

73. Хорватия отметила, что международное право, как публичное, так и частное, является обязательным предметом (для студентов последних курсов) во всех четырех юридических институтах страны. В Загребском юридическом институте читаются также специальные курсы по морскому праву и праву международных организаций. Кроме того, на протяжении трех десятилетий в Загребском юридическом институте предлагается программа по международному праву, предназначенная для аспирантов. Международное право преподается также студентам последних курсов на отделении международных отношений факультета политологии в Загребе. На протяжении 15 лет специальная программа по морскому праву предлагается для аспирантов в Сплитском юридическом институте. Начальным и средним школам в сотрудничестве с Советом Европы было рекомендовано организовать преподавание прав человека. В этих целях можно было бы использовать недавно опубликованный альбом по правам человека, адаптированный для этой возрастной группы. По линии Межуниверситетского центра подготовки аспирантов в Дубровнике, членами которого являются 230 университетов всего мира, лекторами из Италии, Норвегии и Хорватии в Загребском юридическом институте был прочитан обычный курс морского права (31 мая–4 апреля 1993 года). Следующий курс будет прочитан в сентябре 1994 года в реконструированном здании Центра в Дубровнике.

74. Германия отметила, что в 14 университетах страны имеются кафедры международного права. Кроме того, лекции по международному праву читаются в рамках курсов публичного права на юридических факультетах порядка 20 университетов. В большинстве земель Германии международное право является обязательным предметом для студентов юридических факультетов, однако оно может изучаться и в качестве специального факультативного предмета. Особое внимание уделяется организации изучения международного права в высших учебных заведениях Восточной Германии. Германия заявила далее, что студенты ее университетов проявляют все больший интерес к изучению международного права. В Германии имеется ряд хорошо оборудованных библиотек международного права, в которых хранится от 3800 до 100 000 монографий, договоров и других публикаций. Самой крупной в Германии библиотекой располагает Институт сравнительного исследования публичного права и международного права им. Макса Планка в Гейдельберге, который играет также важную роль в оказании взаимной помощи и обмене опытом в области международного права. Академические конференции в Гейдельберге, в работе которых принимают участие иностранные докладчики и гости, дополняются аналогичными поездками за границу сотрудниками Института им. Макса Планка, а также лекциями в иностранных университетах и распространением публикаций на иностранных языках за пределами Германии. В сотрудничестве с национальными учреждениями Германия передала в дар 17 учреждениям в различных странах мира "Энциклопедию публичного международного права", изданную Институтом им. Макса Планка. Германская служба академических обменов (ДААД)

** (... продолжение)

Согласно пункту 3 этого раздела программы государствам следует рассмотреть вопрос о созыве конференций экспертов на национальном и региональном уровнях в целях изучения вопроса о разработке типовых учебных планов и подготовке материалов для курсов по международному праву, подготовке преподавателей международного права, составлении учебников по международному праву и использовании современной техники в помощь преподаванию и проведению исследований в области международного права.

Согласно пункту 6 этого раздела программы поощряется сотрудничество между развивающимися странами, а также между развитыми и развивающимися странами, особенно между лицами, занимающимися практикой международного права, в деле обмена опытом и оказания взаимной помощи в области международного права, включая помощь в обеспечении учебниками и учебными пособиями по международному праву.

также вносила свой особый вклад в проведение Десятилетия путем предоставления годовых стипендий для аспирантов-иностранных. Кроме того, германские студенты имели возможность проходить аспирантуру в Гаагской академии международного права. В 1993 году ДААД предоставила 14 стипендий такого рода. Наряду с этим на 1993/94 год она выделила в рамках своего проекта, озаглавленного "Молодые юристы, обучающиеся в Женеве и Лозанне", 35 стипендий для изучения международного права за границей, что засчитывалось в качестве курса права, пройденного получателями в Германии. Ощущимая помощь в распространении международного права в южном полушарии была, кроме того, оказана через, в частности, федеральное министерство экономического сотрудничества и развития, которое организовало в этих регионах курсы для специалистов. Наконец, Германия оказывала финансовую поддержку в осуществлении исследовательской и учебной деятельности в области международного права, в частности путем ежегодного внесения взноса на деятельность Гаагской академии международного права в размере 40 000 немецких марок.

75. Мальта отметила, что международное право является обязательной дисциплиной для всех студентов, обучающихся в Средиземноморской дипломатической академии.

76. Румыния отметила, что курс международного права в настоящее время читается в восьми государственных высших учебных заведениях и в более чем 20 частных университетах и учебных заведениях. Кроме того, активизировалось сотрудничество между высшими учебными заведениями Румынии и высшими учебными заведениями в других странах Европы, такими, как Гаагская академия международного права, Флорентийский университет и Европейский университетский центр в Нанси, и многие студенты используют возможность получения юридической подготовки в этих учебных заведениях.

77. Саудовская Аравия сообщила, что в ее университетах создаются специализированные центры международного права, прежде всего международного гуманитарного права. Изучение международного права предусматривается также учебными программами факультетов управления и политологии и военных училищ.

78. ЮНЕП отметила, что начиная с 1996 года она будет оказывать содействие юридическим факультетам университетов развивающихся стран в вопросах, касающихся составления учебных программ по праву окружающей среды, включая международное право окружающей среды.

79. Европейское космическое агентство сообщило, что Европейский центр космического права (ЕЦКП) в сентябре 1993 года организовал в Тулузе второй европейский летний курс по космическому праву и политике и организует третий европейский летний курс в сентябре 1994 года в Гранаде. Этот курс, представляющий собой введение в право космической деятельности, предназначен для студентов юридических факультетов, обучающихся на третьем или последующих курсах и изучающих международное публичное право или космическое право. Кроме того, ЕЦКП подготовил книгу, озаглавленную "ESCL Space Law and Policy Summer Course, Basic Materials".

80. Гаагская академия международного права отметила, что в 1995 году темой общего курса по международному публичному праву будет "Международное право в пятидесяти годовщину Организации Объединенных Наций". Она заявила далее, что ежегодно в рамках программы стипендий для аспирантов примерно шести выпускникам юридических факультетов из развивающихся стран предоставляется возможность за счет Академии провести два-три месяца в Гааге в целях подготовки своей диссертации. Они получают консультации у преподавателей Академии и пользуются библиотекой Дворца мира, располагающей одним из самых крупных в мире фондом литературы по международному праву.

81. Институт международного права отметил, что Комитет, учрежденный в 1991 году для рассмотрения вопроса о преподавании международного права, продолжает свою работу под руководством своего Докладчика профессора Рональда Ст. Джона Макдональда.

82. МФА сообщила, что Международный институт космического права ежегодно организует конкурс учебных судебных процессов "Manfred Lachs Space Law Moot Court Competitions" для групп студентов университетов из различных стран. В 1993 году на рассмотрение было вынесено дело, связанное с коммерческой эксплуатацией Луны, а в 1994 году – дело, касающееся международных космических станций, прав на интеллектуальную собственность и ответственности за ущерб.

3. Организация международных и региональных семинаров и симпозиумов для экспертов по международному праву и участие в них*

83. Хорватия заявила, что в 1993–1994 годах в стране состоялись следующие мероприятия: международная Конференция по вопросу о последствиях войны для окружающей среды, проведенная в Загребе 15–17 апреля 1993 года; Конференция Международного союза охраны природы и природных ресурсов (МСОП), проведенная в Ровине в апреле 1994 года; семинар "Права человека, права национальных и этнических общин или меньшинств и права беженцев", проведенный на факультете политологии в Загребе 7–9 июня 1994 года; организованный Советом Европы семинар по вопросу о правах осужденных, который был проведен 22 апреля 1994 года.

84. Германия отметила, что Институт сравнительного исследования публичного права и международного права им. Макса Планка ежегодно проводит несколько коллоквиумов по зарубежному публичному праву и международному праву.

85. Япония сообщила, что 17–22 января 1994 года она принимала в Токио 33-е ежегодное заседание Афро-азиатского консультативно-правового комитета. Кроме того, 8 апреля 1989 года Японская ассоциация содействия Организации Объединенных Наций приняла симпозиум "Будущее Организации Объединенных Наций и пересмотр Устава Организации Объединенных Наций", на котором бывший посол Японии при Организации Объединенных Наций г-н Сидзуо Сaito выступил с лекцией по этой теме.

86. Мальта отметила, что Средиземноморская дипломатическая академия организовала коллоквиум по правовой защите окружающей среды за пределами национальной юрисдикции.

87. Катар сообщил, что в сотрудничестве с ААКПК он организовал проведение в Дохе 22–25 марта 1994 года конференции по международному праву б/. Он препроводил также текст "Дохской декларации о приоритетах в области прогрессивного развития международного права в целях решения задач XXI века".

88. Румыния заявила, что под эгидой Румынского института международных исследований в период с 21 по 24 апреля 1994 года в Бухаресте было организовано проведение Форума Кранс-Монтана, в работе которого приняли участие 9 глав государств и правительств и свыше 1500 политических деятелей со всего мира. В повестку дня Форума были включены такие темы, как "Парламентская дипломатия в новой Европе", "Превентивная дипломатия: поддержание мира

* Согласно пункту 4 этого раздела программы государствам, организациям системы Организации Объединенных Наций и региональным организациям следует рассмотреть вопрос об организации семинаров, симпозиумов, учебных курсов, лекций и совещаний и проведении исследований по различным аспектам международного права.

и миростроительство" и "Европейская ассоциация свободной торговли и Центральная и Восточная Европа". Кроме того, Румынская ассоциация права и международных отношений (АДИРИ) провела симпозиумы и круглые столы по следующим темам: "Внешние приоритеты Европейского Союза после вступления в силу Маастрихтского договора", "Международные переговоры: предупреждение и разрешение конфликтов", "Румыния и динамика европейской интеграции" и "Последние изменения в международном праве". Наряду с этим Румынский институт по правам человека (ИРДО) провел семинары по таким правовым темам, как "Народный адвокат: идеал и реальность" (3 марта 1993 года); "Международный день прав ребенка" (10 октября 1993 года); "Международные документы по защите прав человека" (16 декабря 1993 года); "Права человека и международное право" (9 марта 1994 года). Румынская ассоциация гуманитарного права организовала проведение в Румынии дискуссий по таким темам, как "Права человека и деятельность сил государственной безопасности" и "Гуманитарные проблемы в новой Европе".

89. Соединенное Королевство сообщило, что Британский институт международного и кооперативного права в сентябре 1993 года в ознаменование Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций приступил к чтению серии лекций по международному публичному праву по теме "Претерпевающий изменения Устав Организации Объединенных Наций". Принимая во внимание успех этой серии, Институт принял решение организовать вторую серию отдельных лекций по теме "Современные правовые проблемы в Организации Объединенных Наций". Предполагалось, в частности, прочитать лекции, касающиеся военной деятельности Организации Объединенных Наций, посвященные аспектам применения законов вооруженного конфликта к многонациональным операциям Организации Объединенных Наций и нарушениям военной дисциплины силами Организации Объединенных Наций, а также роли юристконсультантов в Организации Объединенных Наций. Кроме того, в 1993-1994 годах Институт организовал проведение регулярных встреч дискуссионных групп по праву вооруженного конфликта, в частности праву ведения военных действий на море, международному экономическому праву и правам человека. Наряду с этим в течение данного периода были проведены четыре конференции по следующим темам: экономические санкции, оговорки и возражения в отношении конвенций по правам человека, эффективность в международном праве и трети стороны в международном праве.

90. Саудовская Аравия отметила, что в ее университетах и институтах практикуется чтение лекций, проведение семинаров и создание учебных групп по различным темам международного права, особенно международного гуманитарного права.

91. ЮНЕП сообщила, что вместе с ЮНИТАР и ЦНПООН она организует в марте 1995 года в Найроби глобальный семинар по праву окружающей среды. На этом семинаре наряду с прочим будут рассмотрены вопросы международного права окружающей среды.

92. ЮНКТАД отметила, что время от времени она организует проведение семинаров и практикумов для участников из развивающихся стран по вопросам международной торговли, инвестиции технологии и, в частности, по ограничительной деловой практике, морским и смешанным перевозкам грузов, инвестициям и технологиям.

93. ФАО заявила, что она приняла последнее заседание Комитета по международным водам Ассоциации международного права, состоявшееся 10-12 февраля 1994 года.

94. ИКАО сообщила, что она организовала проведение ряда региональных юридических семинаров по международно-правовой деятельности Организации и что она продолжит эту работу в 1994 и 1995 годах. Кроме того, на двадцать девятой сессии Юридического комитета ИКАО, которая состоится в Монреале 4-15 июля 1994 года, будет рассмотрен ряд тем международного права. Всемирная конференция по воздушным перевозкам "Регулирование международных

воздушных перевозок - настоящее и будущее", организованная ИКАО, состоится в Монреале 23 ноября-6 декабря 1994 года.

95. МОТ отметила, что она ежегодно организует проведение ряда семинаров и симпозиумов по международным трудовым нормам, например Международный симпозиум по вопросу о роли образования трудящихся в деле поощрения прав профсоюзов (октябрь 1994 года), совещание экспертов по трудовым нормам на морском транспорте (ноябрь-декабрь 1994 года) и различные региональные семинары.

96. СБСЕ сообщило, что его Бюро по демократическим институтам и правам человека провело ряд семинаров и совещаний, посвященных различным аспектам международного права, например семинар по проблемам миграции, состоявшийся в апреле 1993 года, семинар "Тематические исследования проблем национальных меньшинств: позитивные результаты", проведенный в мае 1993 года, и семинар по вопросу о трудящихся-мигрантах, состоявшийся в марте 1994 года.

97. ЕКА сообщило, что в апреле 1993 года оно организовало проведение в Дармштадте, Германия, первой Европейской конференции по космическому мусору. Кроме того, ЕЦКП в 1993 и 1994 годах организовал проведение ряда коллоквиумов и практикумов, таких, как Международный коллоквиум по теме "Осуществление конвенции ЕКА - уроки прошлого" (октябрь 1993 года, Флоренция), практикум по теме "Последние изменения в области защиты и распределения данных дистанционного зондирования" (апрель 1994 года, Нордвик) и запланированный практикум "Права на интеллектуальную собственность и космическая деятельность - общемировая перспектива" (декабрь 1994 года). ЕЦКП участвовал также в исследовательских проектах, касающихся правовой защиты данных дистанционного зондирования и прав на интеллектуальную собственность в космическом пространстве.

98. ААКПК заявил, что при активном сотрудничестве с правительством Катара в марте 1994 года он организовал международную конференцию по международно-правовым вопросам, связанным с Десятилетием международного права Организации Объединенных Наций. Конференция явилась форумом, на котором состоялся неофициальный обмен мнениями по таким вопросам международного публичного права, как морское право, мирное разрешение споров, новый международный экономический порядок и новый международный гуманитарный правопорядок, включая вопрос создания зон безопасности. Кроме того, в ходе тридцать третьей сессии ААКПК, состоявшейся в Токио в 1994 году, было созвано специальное совещание по вопросу о разработке институциональных и юридических руководящих принципов для регуляционной основы приватизации и периода после приватизации.

99. Также со ссылкой на Дохскую конференцию МККК сообщил, что ее участники обстоятельно обсудили основные темы, касающиеся окружающей среды, что было сделано несколько сообщений, что состоялся информативный обмен мнениями по теме "Охрана окружающей среды во время вооруженного конфликта" и что МККК представил всеобъемлющий документ, который был принят во внимание редакционным комитетом при выработке текста Заключительной декларации, принятой Конференцией.

100. МККК отметил также, что, хотя в 1994 году количество совещаний, посвященных охране окружающей среды во время вооруженного конфликта уменьшилось, данный вопрос по-прежнему является темой, вызывающей интерес, и что осуществляется большой объем исследовательской работы, не говоря уже о широком обмене информацией и запросах о предоставлении документов по данной теме. МККК отметил, что академические круги в различных странах продолжают проявлять значительный интерес к вопросам охраны окружающей среды во время вооруженного конфликта. Протоколы совещаний экспертов, доклады МККК Генеральной Ассамблее и соответствующие резолюции Ассамблеи подвергались анализу и комментировались. В настоящее

время ведется другая работа аналогичного характера и ожидается, что научные и академические круги продолжат свою научно-исследовательскую работу по данной теме. МККК всегда по мере возможности откликается на просьбы об оказании помощи путем предоставления консультаций тем, кто занимается научно-исследовательской деятельностью, и снабжения их всеми соответствующими материалами, находящимися в его распоряжении.

101. МККК указал далее, что он продолжает предпринимать усилия по обеспечению максимально широкого распространения информации о своей деятельности, связанной с охраной окружающей среды во время вооруженного конфликта, в частности путем краткого описания этой деятельности в своих ежегодных докладах. Эти краткие отчеты оказались исключительно полезными, поскольку иногда они были единственным основным источником справочной информации, позволяющей лицам, которые стремятся получить дополнительную информацию, связаться с МККК. Учитывая большую потребность в более подробных документах, МККК обеспечил широкое распространение всех своих докладов по данной теме и, в частности, доклада, представленного последней сессии Генеральной Ассамблеи. МККК не только публиковал конкретную информацию в силу своего мандата, но и получал данные, касающиеся различных аспектов охраны окружающей среды. В частности, он всегда был в курсе событий, связанных с проведением конференций и совещаний, организуемых под эгидой ЮНЕП, и получал документы, содержащие информацию о различной деятельности в рамках Программы.

102. МККК отметил также, что по инициативе Фонда правовой защиты Клуба "Сьерра" в мае 1994 года в европейской штаб-квартире Организации Объединенных Наций в Женеве было создано совещание экспертов для проведения консультаций по подготовленному Специальным докладчиком Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств Комиссии по правам человека докладу, посвященному правам человека и окружающей среде 7/. Специальный докладчик представил также проект документа, озаглавленный "Принципы и руководящие положения, касающиеся права на здоровую окружающую среду". Представитель МККК информировал совещание о проделанной работе в том, что касается охраны окружающей среды во время вооруженного конфликта, подчеркнув взаимодополняемость усилий, предпринимаемых в этой области, и вопросов, затронутых в проекте декларации.

103. По теме "Обычное оружие, которое может нанести чрезмерные повреждения или причинить излишние страдания или иметь неизбирательное действие", МККК в 1993 и 1994 годах созывал совещания экспертов по минам. В ходе симпозиума, состоявшегося в январе 1994 года в Женеве, военные эксперты рассмотрели три основных аспекта использования противопехотных мин: военная полезность мин, альтернативные варианты и методы контроля за использованием и действием этого оружия. Военные эксперты приняли ряд рекомендаций для рассмотрения Группой правительственных экспертов, занимающихся подготовкой Конференции по рассмотрению действия Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия 1980 года. По приглашению Генерального секретаря Организации Объединенных Наций МККК принял участие в подготовительных совещаниях Группы в Женеве и, в частности, предложил принять правила, запрещающие или ограничивающие использование противопехотных мин. МККК принял также участие в симпозиуме "Пути решения кризиса, связанного с наземными минами", который был создан в апреле 1994 года в Нью-Йорке Советом по иностранным делам.

104. Учитывая проблемы, обусловленные разработкой новых видов оружия, МККК в рамках своей деятельности по предупреждению международного сообщества о гуманитарных последствиях этих видов оружия 31 мая - 1 июня 1994 года созвал в Женеве совещание экспертов в ответ на обращенную к нему просьбу Группы правительственных экспертов подготовить рабочие документы, содержащие предложения о поправках к различным разделам Конвенции 1980 года, а не только к разделу, посвященному противопехотным минам. На совещании были рассмотрены вопросы, касающиеся ослепляющего лазерного оружия, систем оружия, использующих мелкоосколочные

боеприпасы морских мин, микроволнового и инфразвукового оружия, химического оружия предположительно несмертельного действия и опасностей, связанных с неправильным использованием результатов генетических исследований.

105. МККК подготовит доклад о выводах экспертов, включая предложения, которые он представит запланированному на август 1994 году следующему заседанию Группы правительственныйых экспертов, занимающихся подготовкой Конференции по рассмотрению действия Конвенции 1980 года. МККК отметил также, что он будет продолжать сотрудничать с различными учреждениями в вопросах охраны окружающей среды во время вооруженного конфликта. Запланировано осуществление контактов и проведение консультаций с такими органами, как ЮНЕСКО и МСОП, и эти контакты и консультации целиком или частично будут посвящены данной проблеме. Следует рассмотреть вопрос об осуществлении других, более широких контактов, особенно в целях изучения применимости документов, касающихся окружающей среды во время вооруженного конфликта.

106. Гаагская академия международного права отметила, что она запланировала проведение практикума по теме "Конвенция о запрещении и ликвидации химического оружия: прорыв в многостороннем разоружении", которая состоится во Дворце Мира в Гааге 24-26 ноября 1994 года.

107. Международный институт гуманитарного права сообщил, что в 1993 году он организовал в Сан-Ремо "круглый стол" по следующим различным, но взаимосвязанным вопросам: роль компетентных органов Организации Объединенных Наций в осуществлении международного гуманитарного права, защите гражданского населения государств, в отношении которых действует эмбарго, и имплементации международных механизмов в отношении военных преступлений с созданием международной юрисдикции. В ходе следующего "круглого стола" по теме "Предупреждение конфликтов - гуманитарная перспектива", запланированного на 29 августа - 2 сентября 1994 года, будут рассмотрены три современных проблемы: каким образом стимулировать проявление политической воли и принятие мер в области предупреждения конфликтов, каким образом оказать содействие усилиям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и миростроительству, поощрение и осуществление прав человека, гуманитарного права и беженского права. Другие совещания, организованные Институтом, включали: проведенное в 1993 году совещание европейских экспертов по теме "Проблема превращения стран в страны, принимающие беженцев" (Прага), международный симпозиум 1994 года по защите беженцев в Центральной и Восточной Европе (София), проведенное в 1994 году совещание экспертов по теме "Предупреждение конфликтов - гуманитарная перспектива" (Нью-Йорк) и практикум 1994 года по международному праву и законам о гражданстве в бывшем СССР (Дивонн).

108. Международная федерация астронавтики отметила, что следующий коллоквиум Международного института космического права состоится в 1995 году в Осло и что на нем будут рассмотрены следующие темы: юридические проблемы, являющиеся следствием последних технических исследований, касающихся космического мусора; последние изменения в нормах, регулирующих деятельность межправительственных организаций, которые занимаются вопросами космического пространства; правовые аспекты коммерческой космической деятельности и другие правовые вопросы.

4. Подготовка в области международного права для юристов и сотрудников
правительственных органов, организуемых государствами и

международными организациями*

109. Хорватия сообщила, что министерством иностранных дел и Загребским юридическим институтом было организовано двое специальных курсов для членов дипломатических и консульских представительств, а также для сотрудников министерства иностранных дел. В настоящее время готовится постоянная учебная программа, включая темы международного права, для сотрудников министерства иностранных дел.

110. Германия заявила, что международное право является одним из аспектов учебной подготовки, которую получают молодые дипломаты министерства иностранных дел и офицеры федеральных вооруженных сил. Кроме того, федеральное министерство иностранных дел организует семинары для молодых дипломатов из стран Центральной и Восточной Европы по общему международному праву, нормам, регулирующим деятельность международных организаций, по правам человека, а также другим темам.

111. Румыния сообщила о продолжении цикла семинаров по профессиональной подготовке и повышению квалификации молодых дипломатов, организуемых министерством иностранных дел в сотрудничестве с министерством образования и Румынским институтом международных исследований. Кроме того, в целях обеспечения лучшего понимания международных договоров и резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся охраны окружающей среды в случаях вооруженного конфликта, министерство обороны Румынии создало в районе Плоешти экспериментальный центр по вопросам международного гуманитарного права для осуществления продвинутой подготовки офицеров, находящихся на действительной службе, а также тех из них, кто выполняет в настоящее время соответствующие обязанности в этой области или будет выполнять их в будущем.

112. Саудовская Аравия отметила, что международное право является одной из дисциплин, преподаваемых в Институте дипломатических исследований министерства иностранных дел. В рамках этого курса изучается ряд тем, включая морское право, международный арбитраж, разрешение споров, дипломатические и консульские функции и международные экономические учреждения.

113. ЮНИТАР отметил, что он обеспечивает подготовку юристов в различных областях. Осуществляемая совместно с ЦНПООН учебная программа ЮНЕП/ЮНИТАР по праву окружающей среды и экологической политике направлена на то, чтобы вызвать большую заинтересованность в использовании права окружающей среды в качестве инструмента претворения политики устойчивого развития в жизнь и обеспечить приверженность такому использованию. Осуществление следующей программы запланировано на апрель 1995 года. Учебная программа по вопросам задолженности и управления имеет своей целью обеспечить подготовку по правовым аспектам контроля и регулирования долговых отношений и управления финансовой деятельностью в странах Африки к югу от Сахары, новых независимых республиках Центральной Азии и в странах Северной и Южной Азии, а также создать в отдельных странах базу для осуществления подготовки на постоянной основе как на национальном, так и субрегиональном уровнях. Задача семинаров заключается в том, чтобы сосредоточить внимание на юридических компонентах общего процесса

* Согласно пункту 5 этого раздела программы государствам рекомендуется организовывать специальную подготовку в области международного права для юристов, включая судей, и сотрудников министерств иностранных дел и других соответствующих министерств, а также военного персонала. Учебному и научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Гаагской академии международного права, региональным организациям и Международному комитету Красного Креста предлагается сотрудничать в этой связи с государствами.

международных переговоров о предоставлении займов и на решении вопросов, связанных, в частности, с теми положениями договора о предоставлении займов, которые являются наиболее актуальными для заемщика и в отношении которых можно добиваться внесения усовершенствований в его интересах. В рамках программы стипенций ЮНИТАР-МПА в области миротворчества и превентивной дипломатии предлагается продвинутый курс подготовки по таким аспектам, как анализ конфликтов, ведение переговоров и оказание посреднических услуг, предназначенный для международных и национальных гражданских служащих, которые хотели бы приобрести или развить эти навыки. В основе данной программы лежат новейшие знания в этой области, а в качестве преподавателей выступают эксперты, являющиеся научными сотрудниками высших учебных заведений или специалистами-практиками, включая нынешних и бывших сотрудников Секретариата Организации Объединенных Наций. ЮНИТАР совместно с правовым отделом ГATT организовал также практикумы по процедурам разрешения коммерческих споров ГATT, открытые для сотрудников постоянных представительств, занимающихся этими вопросами.

114. ЮНЕП отметила, что она приступила к подготовке правительственные чиновников из развивающихся стран, с тем чтобы они могли более эффективно заниматься вопросами соблюдения норм международного права окружающей среды, включая конвенции и руководящие принципы, принятые под эгидой ЮНЕП.

115. МОТ сообщила, что она организовала учебную сессию по стандартам и процедурам МОТ для занимающихся правами человека неправительственных организаций, которые участвуют в работе Подкомиссии Организации Объединенных Наций по предупреждению дискриминации и защите меньшинств (Женева, 3-4 августа 1994 года).

116. МВФ заявил, что в 1994 году он провел свой организуемый раз в два года для юристов центральных банков семинар по текущим юридическим вопросам, касающимся центральных банков. На семинаре были рассмотрены различные аспекты международного валютного и финансового законодательства, включая некоторые правовые аспекты операций и сделок Фонда, а также обязательства членов, вытекающие из статей Соглашения.

117. СБСЕ отметило, что его Бюро по демократическим институтам и правам человека организовало учебные программы для юристов (в 1993 году) и судей (в 1994 году) из недавно принятых государств-участников.

118. ААКПК сообщил, что Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) согласилось сотрудничать с Комитетом в деле организации учебной программы по ядерному праву, рассчитанной для должностных лиц младшего и среднего звена государств - членов ААКПК.

119. Гаагская академия международного права отметила, что в рамках ее Внешней программы группы в составе порядка восьми преподавателей ежегодно отправляются в одну из развивающихся стран в каком-либо заслуживающем особого внимания регионе Азии, Африки или Южной Америки, где они читают лекции продвинутого уровня по общим темам, имеющим отношение к международному праву, и темам, представляющим особую важность для соответствующего региона. В число участников этих сессий, продолжительность которых составляет три недели, входят молодые преподаватели, дипломаты и гражданские служащие руководящего звена. Кроме того, за период с 1991 года в рамках Академии было организовано чтение четырех курсов по правам человека для специалистов-практиков. Цель этих курсов заключалась в том, чтобы вооружить юристов-практиков из стран Азии, Африки, Южной Америки и Восточной Европы информацией по теории права и практическими знаниями в области поощрения и защиты прав человека на основе международных документов по правам человека и обеспечить соответствующую подготовку этой категории специалистов. Подготовкой на этих курсах были охвачены такие целевые группы слушателей, как судьи, государственные обвинители, практикующие адвокаты и те гражданские

служащие, которые отвечают за некоторые аспекты участия их правительства в международных процедурах в области прав человека.

120. Международный институт гуманитарного права отметил, что в 1993 и 1994 годах он организовал военные курсы по вопросам применимости международного права в ситуациях вооруженных конфликтов, в частности международного гуманитарного права и стандартов в области прав человека, для офицеров действительной службы, представляющих все регионы мира. Кроме того, Институт организовал курсы по беженскому праву для правительственных чиновников, отвечающих за защиту беженцев и перемещенных лиц на национальном уровне.

121. Международная федерация астронавтики сообщила, что Международный институт космического права регулярно организует специальные программы для представителей и сотрудников Юридического подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях в период его весенних сессий. В 1993 году такая программа была посвящена "Правовым вопросам, касающимся спутников связи с низкой орбитой", а в 1994 году - "Правовым вопросам, касающимся коммерческой деятельности в космосе".

5. Публикации, касающиеся практики государств, международных и региональных организаций в области международного права*

122. Хорватия отметила, что все ратифицированные ею договоры были опубликованы в Официальном вестнике Республики Хорватии. Все они были опубликованы на языке оригинала и в переводе на хорватский язык. Хорватия обязалась в течение двух лет еще раз опубликовать все договоры, участником которых она стала путем правопреемства.

123. Германия сообщила, что Федеральный конституционный суд в Карлсруэ публикует свои решения по вопросам международного права и на английском языке.

124. Япония сообщила, что она ежегодно предоставляет в качестве дара учебным заведениям и исследовательским учреждениям около 480 копий "Японского ежегодника международного права", в который входит также "Ежегодный обзор японской практики в области международного права". Япония продолжает также оказывать содействие в обработке информации относительно той роли, которую играет международное право в условиях международной обстановки, как никогда подверженной изменениям, и о мнениях государств в отношении этой роли. Она сочла, что необходимо предусмотреть механизмы, которые способствовали бы обмену такими данными между государствами.

125. Мальта отметила, что Средиземноморская дипломатическая академия оказывает министерству иностранных дел содействие в создании базы данных о международно-правовых документах, которые имеют юридически обязательный характер для Мальты. Кроме того, Академия готова поделиться опытом создания баз данных, включающих международно-правовые документы, составить справочник других известных баз данных, имеющих отношение к международному праву, а также поделиться опытом и результатами работы над проектами, касающимися создания интеллектуальных систем (ИС), в которых будут накапливаться опыт и знания в области международного права. ИС будут иметь в своей основе базу данных в области международного права, и вследствие того, что в этих ИС используется современная технология, они облегчат труд

* В соответствии с пунктом 7 этого раздела программы государствам, региональным и иным международным организациям следует приложить, если они этого еще не сделали, усилия к публикации кратких справок, справочников или ежегодников, касающихся их практики.

должностных лиц и других специалистов, главным образом из развивающихся стран и стран, располагающих ограниченным опытом работы над международно-правовыми проблемами.

126. Швейцария и Совет Европы отметили, что Комитет юрисконсультов по международному публичному праву Совета в мае 1994 года приступил к осуществлению экспериментального проекта, касающегося государственной практики в отношении правопреемства государств и вопросов признания. Цель этого проекта заключалась в том, чтобы установить, возможно ли инициировать сбор в государствах – членах Совета Европы данных о государственной практике в вышеупомянутых областях и впоследствии предоставить их в распоряжение государств – членов Совета Европы. Это побудило бы государства-члены, государственная практика которых в настоящее время не документируется, приступить к составлению сборников документов в этой области. Если обе цели окажутся достижимыми, позднее данным проектом можно было бы охватить другие сферы международного права. Окончательная цель заключается в том, чтобы подготовить от имени Совета Европы публикацию о государственной практике членов Совета Европы в качестве вклада в Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций.

127. ЮНЕСКО отметила, что она подготовила проект меморандума о работе организации по разработке стандартов для двадцать седьмой сессии Генеральной конференции, в котором содержится исчерпывающая информация о нынешней и будущей нормативной деятельности организации. В него включены также выводы исследования профессора Пьера-Мишеля Эйземанна, в основе которых лежат результаты исследования, проведенного среди государств-членов по вопросу о нормативной деятельности ЮНЕСКО, с анализом существующих и будущих документов, устанавливающих стандарты, работы по их популяризации и последующих процедур. Кроме того, вскоре будет опубликован специальный выпуск журнала "UNESCO Sources", посвященный нормативной деятельности организации.

128. ВОЗ отметила, что ее региональное отделение для восточной части Средиземноморья в сотрудничестве с государствами-членами изучит вопрос о подготовке страновых справочников по законодательству в области здравоохранения, которые будут содержать краткий перечень и анализ основных законов и положений каждой страны региона в области здравоохранения и смежных областях. Региональное отделение для Северной и Южной Америки в сотрудничестве с другими учреждениями уже создало базу данных по законодательству в области здравоохранения стран региона, оказав тем самым содействие в разработке национальных, а также международных норм в области здравоохранения.

129. МВФ отметил, что он регулярно публикует обновленные варианты решений своего Исполнительного совета и ежегодно публикует резолюции Совета управляющих.

6. Публикация государствами и международными организациями международно-правовых документов и исследований по правовым вопросам*

130. Хорватия отметила, что журнал "Contributions to the Comparative Study of Law and International Law", публикуемый Институтом международного права и сравнительного исследования права Загребского юридического института на некоторое время – до появления условий для издания своего собственного журнала, возможно ежегодника по вопросам международного права – станет официальным органом Хорватской международной ассоциации права. Кроме того, публиковались также протоколы совещаний экспертов, проводимых в Хорватии.

131. Германия заявила, что среди большого количества документов и учебников по международному праву видное место в Германии занимает "Энциклопедия публичного международного права", изданная Институтом им. Макса Планка и "К.Х. Бек-Ферлаг". Первые четыре тома библиотечного издания, впервые опубликованного в 1989 году на английском языке в 12 томах, в настоящее время имеются в наличии на английском языке. Другие тома находятся в стадии подготовки. Эта энциклопедия, вероятно, представляет собой самый всеобъемлющий справочный документ по международному праву в мире. Другим важным справочным документом является комментарий на немецком языке к Уставу Организации Объединенных Наций "Charta der Vereinten Nationen". Эта публикация также будет издана на английском языке. Другой публикацией "Бек-Ферлаг" был "Handbuch der Vereinten Nationen" ("Справочник Организации Объединенных Наций"), английское издание которого также выйдет в свет. Немецкий "Ежегодник международного права" также публиковался на английском языке. Такие публикации на иностранном языке способствуют распространению работ известных ученых. Кроме того, Германия сообщила, что некоторые научно-исследовательские центры страны, не имеющие отношения к университетам, регулярно публикуют статьи по международному праву. Она упомянула, в частности, публикации Немецкого общества международного права. Германия подчеркнула также роль издательств, которые регулярно публикуют монографии по международному праву и оказывают существенную поддержку академическим учреждениям.

132. Япония отметила, что в течение первого периода, затем и в течение второго периода Десятилетия она распространяла брошюру "Устав Организации Объединенных Наций", опубликованную Японской ассоциацией содействия Организации Объединенных Наций, которой правительство оказывает финансовую поддержку.

133. Румыния отметила, что в 1993 году были опубликованы два новых справочника по международному праву и книга, озаглавленная "Introduction dans le droit international spatial" ("Введение в международное космическое право"). В 1994 году был опубликован двухтомник "Le droit des Traités" ("Договорное право"). Кроме того, Румынский институт по правам человека издал следующие публикации: "Les droits de l'homme: religion de cette fin de siècle" ("Права человека: религия конца этого века"), "Les réfugiés et leur statut juridique" ("Беженцы и их правовой статус"), "Droits des personnes appartenant aux minorités nationales" ("Права представителей национальных меньшинств") и "Cadre législatif et institutionnel pour les minorités nationales de Roumanie" ("Законодательные и институциональные рамки для национальных меньшинств Румынии"). Он ежеквартально публиковал также издание "Права человека".

* В соответствии с пунктом 8 этого раздела программы государствам и международным организациям следует поощрять публикацию важных международно-правовых документов и исследований наиболее квалифицированных специалистов, имея в виду возможность получения помощи из частных источников.

134. Соединенное Королевство сообщило, что Британский институт международного права и сравнительного исследования права продолжает издавать ежеквартальный журнал "International and Comparative Law Quarterly". Кроме того, в 1993 году Институт опубликовал два исследования: "Effecting Compliance (Armed Conflict Series)" и "Aspects of Incorporation of the European Convention on Human Rights"; и планирует издание двух публикаций на 1994/1995 годы: "The Changing Constitution of the United Nations" и "Reservations and Objections to Human Rights Conventions". В большинстве своем эти публикации подготовлены по материалам конференций и дискуссий, состоявшихся в Институте. В сотрудничестве с другими учреждениями Институт принял участие в осуществлении исследовательского проекта по практическому действию правил рецепции внутренним правом договоров, правовых норм, имеющих своим происхождением международные организации и Европейское сообщество, и норм общего международного права; соответствующие материалы вскоре будут опубликованы. В настоящее время Институт осуществляется исследование по вопросу о возможности создания международного уголовного суда с учетом того, что вновь проявляется интерес к международному уголовному суду, и в свете последующего создания Советом Безопасности международного трибунала для рассмотрения нарушений международного гуманитарного права в бывшей Югославии.

135. ФАО отметила, что ею издана публикация "Legislative Study No. 50, Treaties concerning the non-navigational uses of international watercourses - Europe". Готовятся также дополнительные публикации, касающиеся международных водотоков в Азии, Северной и Южной Америке и Африке. В 1993 году ФАО опубликовала два исследования по законодательству в области рыболовства, подготовленных Управлением по правовым вопросам "Coastal State Requirements for Foreign Fishing" и "Regional Compendium of Fisheries Legislation - Western Pacific Region".

136. ЮНЕСКО отметила, что в 1993 году она опубликовала сборник, озаглавленный "Human Rights: principal international instruments (as of 31 March 1993)", который включает документы, принятые Организацией Объединенных Наций, ее специализированными учреждениями и другими международными и региональными организациями.

137. В качестве вклада в проведение Всемирной конференции по правам человека Организации Объединенных Наций 1993 года ВОЗ опубликовала исследование, озаглавленное "Women's Health and Human Rights - The Promotion and Protection of Women's Health through International Human Rights Law", а также документ, озаглавленный "Health as a fundamental human right and a worldwide social goal". Кроме того, ВОЗ опубликовала материалы сравнительного исследования правовых норм "The Rights of Patients in Europe".

138. МОТ сообщила, что в начале 1994 года было опубликовано второе издание составленной с использованием компьютерной техники системы конвенций и рекомендаций МОТ и последней практики надзорных органов МОТ (ИЛОЛЕКС). В новое издание внесены важные технические усовершенствования с целью облегчить исследовательскую работу. В период с 1992 по 1993 год в базу данных ИЛОЛЕКС, которая в настоящее время содержит 50 126 полных документов, было введено около 13 000 новых документов. МОТ организовала проведение различных организационных семинаров по ИЛОЛЕКС.

139. ААКПК заявил, что он продолжает публиковать доклады о своих ежегодных сессиях, включая материалы исследований, которые готовятся секретариатом по некоторым отдельным темам. Кроме того, Комитет планирует опубликовать протоколы Специального совещания по вопросу о разработке юридических и институциональных руководящих принципов для регулярной основы приватизации и периода после приватизации, который состоялся в Токио в феврале 1994 года.

140. Международное бюро Постоянной палаты Третейского суда отметило, что протоколы Конференции членов Суда, состоявшейся в Гааге 10-11 сентября 1993 года, опубликованы и что их можно получить в Международном бюро.

141. Европейское космическое агентство сообщило, что ЕЦКП опубликовал материалы своих коллоквиумов и практикумов, а также труды получателей премии ЕЦКП. Кроме того, ЕЦКП продолжал публиковать свой бюллетень.

142. Гаагская академия международного права отметила, что наряду с изданием "Recueil des Cours" она публикует материалы своих практикумов.

143. Международная федерация астронавтики сообщила, что Международный институт космического права также публикует материалы своих коллоквиумов и "круглых столов".

7. Более широкая публикация решений и консультативных заключений международных судов и трибуналов и их резюме*

144. Межамериканский суд по правам человека сообщил, что он на двух языках издает официальные публикации своих решений и консультативных заключений.

145. Европейский суд по правам человека отметил, что он опубликовал брошюру, озаглавленную "Survey of Activities/Aperçus", в которой, в частности, содержится тематическое резюме дел, переданных на рассмотрение Суда. Первый том этой брошюры, охватывающей период 1959-1991 годов, был издан в январе 1992 года; второй том, охватывающий 1992 год, - в начале 1993 года; третий том, охватывающий 1993 год, будет издан в ближайшее время. Суд намерен продолжить публикацию ежегодных обновленных материалов. Кроме того, каждому решению, вынесенному Судом, предшествует краткое аналитическое резюме, подготовленное судебной канцелярией. Эта практика была введена в 1982 году.

8. Публикация международными организациями договоров, заключенных под их эгидой, публикация серии сборников договоров Организации Объединенных Наций ("Treaty Series") и Юридического ежегодника Организации Объединенных Наций**

146. ЮНЕП сообщила, что тексты международно-правовых документов, заключенных под ее эгидой, включая конвенции и руководящие принципы по экологическим вопросам, публиковались и широко распространялись среди правительственные организаций и по запросу среди университетов, научно-исследовательских учреждений и учащихся.

* В соответствии с пунктом 9 этого раздела программы международным судам и трибуналам, включая Европейский суд по правам человека и Межамериканский суд по правам человека, предлагается распространять на более широкой основе свои решения и консультативные заключения и рассмотреть вопрос о подготовке их тематических или аналитических резюме.

** В соответствии с пунктом 10 этого раздела программы международным организациям предлагается публиковать тексты договоров, заключенных под их эгидой, если они этого еще не делают. Рекомендуется обеспечивать своевременную публикацию серии сборников договоров Организации Объединенных Наций ("Treaty Series") и продолжать усилия по введению электронной формы публикации. Рекомендуется также обеспечивать своевременную публикацию "Юридического ежегодника Организации Объединенных Наций".

147. ЮНЕСКО сообщила, что в 1994 году будет выпущено новое издание сборника, озаглавленного "Документы ЮНЕСКО в области установления стандартов" (Standard-Setting Instruments of UNESCO).

148. После перерыва, вызванного финансовым кризисом, возобновлена публикация "Юридического ежегодника Организации Объединенных Наций". Издания за 1982, 1983, 1984, 1985, 1990 и 1986 годы были выпущены соответственно в 1989, 1990, 1991, 1992, 1993 и 1994 годах, а издание за 1991 год находится в печати. Графиком печатания последующих изданий предусматривается сдача изданий за 1987 и 1992 годы в печать к концу 1994 года, а изданий за 1988, 1989 и 1993 годы - в 1995 году. Этот график, в соответствии с которым работа ведется одновременно с обеих сторон, позволит устранить пробел и ликвидировать отставание к концу 1995 года и в то же время предоставить читателям "Ежегодника" возможность быть в курсе текущих событий.

149. Организация Объединенных Наций завершила ликвидацию отставания в выпуске томов серии сборников договоров Организации Объединенных Наций ("Treaty Series") и в настоящее время вернулась к регулярному графику выпуска на двухгодичный период 1994-1995 годов, т.е. 40 томов в год.

150. Управление по правовым вопросам активно осуществляет свою программу компьютеризации серии сборников договоров ("Treaty Series"). Им были получены средства на текущий двухгодичный период от Генеральной Ассамблеи для перевода текста серии сборников договоров ("Treaty Series") на оптический диск и обеспечения государств-членов и других пользователей доступом в интерактивном режиме к тексту и редакционной информации. Этот проект должен быть завершен к концу 1995 года и функционировать совместно с автоматизированным предметным указателем договоров, зарегистрированных в Секретариате.

151. Публикация "Многосторонних договоров, сданных на хранение Генеральному секретарю по состоянию на 31 декабря 199_ года", которая в настоящее время введена в компьютер, пройдет проверку на предмет доступа в интерактивном режиме для государств-членов и других пользователей в ходе 1994 года, как это было запланировано.

E. Процедуры и организационные аспекты

1. Роль Шестого комитета Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций

152. Ни в одном из полученных ответов этот вопрос не рассматривается.

2. Конгресс Организации Объединенных Наций по международному публичному праву*

153. Страны Северной Европы выразили мнение о том, что пришло время рассмотреть вопрос о более практических мероприятиях, объединяющих все мировое сообщество в усилиях по переводу основных идей Десятилетия в один или более конкретных проектов, направленных на укрепление справедливости и мира в международных отношениях на основе концепции верховенства права. Одним из таких практических мероприятий является конгресс, который будет создан в марте 1995 года в Нью-Йорке, на тему "К двадцати первому столетию: международное право как язык

* В пункте 10 своей резолюции 48/30 Генеральная Ассамблея постановила провести конгресс Организации Объединенных Наций по международному публичному праву в 1995 году.

международных отношений". Страны Северной Европы с нетерпением ждут конгресса и рассматривают его в качестве отличной возможности для того, чтобы представители юридических кругов мира могли высказать свои пожелания относительно целей и направленности второй половины Десятилетия, включая какой-либо крупный завершающий проект, задающий направленность и характер международного правопорядка XXI веке. Страны Северной Европы заявили, что много интересных идей, которые уже были высказаны в различных частях мира, могут быть сведены в один или самое большее два проекта, в рамках которых можно предпринимать конкретные действия в течение оставшейся части Десятилетия.

154. ААКПК указал, что его секретариат будет стремиться оказывать всяческую помощь в его силах для подготовки и участия в конгрессе Организации Объединенных Наций по международному публичному праву. С этой целью секретариат изучает мнения государств-членов ААКПК относительно целей и задач предлагаемого конгресса. Секретариат ААКПК будет стремиться внести свой скромный вклад в определение, развитие и кодификацию юридических принципов и норм, которые будут регулировать гармоничные межгосударственные отношения в предстоящем тысячелетии.

155. МККК отметил, что конгресс Организации Объединенных Наций по международному публичному праву позволит ему привлечь внимание к связи между международным гуманитарным правом и международным публичным правом в целом.

3. Создание национальных, субрегиональных и региональных комитетов по осуществлению программы*

156. Ни в одном из полученных ответов этот вопрос не рассматривается.

4. Вопрос о выделении адекватных финансовых средств на осуществление программы Десятилетия**

157. МОТ отметила, что в ее программе и бюджете на нынешний финансовый двухгодичный период (1994-1995 годы) не содержатся какие-либо положения о внесении финансовых взносов для осуществления программы Десятилетия. Однако в случае поступления соответствующей просьбы МОТ готова внести взнос в натуре для содействия осуществлению программы.

III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, КАСАЮЩАЯСЯ ПРОГРЕССИВНОГО РАЗВИТИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА И ЕГО КОДИФИКАЦИИ

A. Стандарты в области прав человека

158. На своей сорок восьмой сессии Генеральная Ассамблея одобрила Венскую декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года (резолюция 48/121 от 20 декабря 1993 года).

Комиссия по правам человека – Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств

159. В настоящее время Комиссия по правам человека на основе подготовленных Подкомиссией исследования и проекта свода принципов работает над проектом декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы. Комиссия также продолжает заниматься разработкой проекта факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания, направленного на создание превентивной системы посещения мест лишения свободы. В настоящее время Комиссия продолжает работу над факультативным протоколом к Конвенции о правах ребенка о вовлечении детей в вооруженные конфликты и над возможным факультативным протоколом к этой же Конвенции о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии, а также об основных мерах, необходимых для их предотвращения и ликвидации.

* В соответствии с пунктом 5 этого раздела программы государствам рекомендуется создавать, при необходимости, национальные, субрегиональные и региональные комитеты, которые могут содействовать осуществлению программы Десятилетия.

** В соответствии с пунктом 6 этого раздела программы признано, что в рамках существующего общего объема ассигнований необходимо обеспечить надлежащее финансирование осуществления программы Десятилетия и изыскать необходимые средства. Добровольные взносы правительств, международных организаций и других доноров, включая частный сектор, были бы полезными и всячески приветствуются. С этой целью Генеральная Ассамблея, возможно, рассмотрит вопрос об учреждении целевого фонда под управлением Генерального секретаря.

160. В настоящее время Подкомиссия работает над завершением проекта всеобщей декларации о правах коренных народов. Подкомиссия продолжает изучение ряда вопросов, таких, как право на справедливое разбирательство, включая возможность разработки третьего факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, права на возмещение, компенсацию и реабилитацию для жертв грубых нарушений прав человека и основных свобод, признание грубых и массовых нарушений прав человека в качестве международного преступления, а также права человека и окружающая среда.

Комиссия по положению женщин

161. На своей сорок восьмой сессии Генеральная Ассамблея приняла Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин (резолюция 48/104 от 20 декабря 1993 года), разработанную Комиссией по положению женщин.

В. Право, касающееся разоружения

162. В соответствии с резолюцией 48/70 от 16 декабря 1993 года Конференция по разоружению в настоящее время активно и интенсивно занимается проведением многосторонних переговоров о заключении универсального договора о всеобъемлющем запрещении испытаний, поддающегося международному и эффективному контролю. Цель текущих переговоров состоит в заключении договора о полном запрещении всех ядерных испытательных взрывов во всех средах навсегда, который дополнил бы Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой от 5 августа 1963 года.

163. Конференция также активно обсуждает вопрос об эффективных международных соглашениях о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия. Кроме того, в соответствии с резолюцией 48/75 Л Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1993 года Конференция в настоящее время изучает пути и средства проведения переговоров по вопросу о недискриминационном, многостороннем и поддающемся эффективному международному контролю договоре о запрещении производства расщепляющихся материалов для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств. Конференция также продолжает рассматривать вопросы, касающиеся предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве с особым упором на разработку мер укрепления доверия в области деятельности в космическом пространстве. Наконец, после учреждения Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Регистра обычных вооружений Конференция продолжала решать вопрос о транспарентности в вооружениях в целях разработки универсальных и недискриминационных практических средств по повышению открытости и транспарентности, которые касаются чрезмерного и дестабилизирующего накопления оружия, военных запасов и закупок за счет отечественного производства, а также передачи высокой технологии, имеющей военное применение, и оружия массового уничтожения.

С. Право, касающееся космического пространства

164. В настоящее время Юридический подкомитет Комитета по использованию космического пространства в мирных целях продолжает, в частности, рассматривать вопросы, касающиеся определения и делимитации космического пространства, а также характера и использования геостационарной орбиты, включая рассмотрение путей и средств обеспечения рационального и справедливого использования геостационарной орбиты без ущерба для роли Международного союза электросвязи, и правовые аспекты, касающиеся применения принципа, согласно которому исследование и использование космического пространства должны осуществляться на благо и в интересах всех государств с особым учетом потребностей развивающихся стран.

D. Право, касающееся экономического развития

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

165. На конференции Организации Объединенных Наций, проведенной в Женеве под эгидой ЮНКТАД, 26 января 1994 года было принято Международное соглашение по тропической древесине. Кроме того, в течение года в Женеве будет созвана конференция Организации Объединенных Наций по каучуку для разработки очередного соглашения, заменяющего Международное соглашение по натуральному каучуку 1987 года.

E. Право, касающееся международной торговли

Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

166. На своей двадцать седьмой сессии Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли приняла типовой закон о закупках товаров (работ) и услуг. Комиссия также приняла руководство по введению в действие этого типового закона.

167. Кроме того, ЮНСИТРАЛ на своей двадцать седьмой сессии рассмотрела проект комплекса руководящих принципов для предшествующих слушаниям совещаний при арбитраже, который она планирует завершить на своей следующей сессии. Комиссия просила свою Рабочую группу по международной договорной практике представить ей на ее следующей сессии проект конвенции о международных гарантиях и резервных аккредитивах и приняла к сведению подготовку ее Рабочей группой по электронному обмену данными положений типового закона об электронном обмене данными в торговле. Кроме того, ЮНСИТРАЛ обратилась к своему секретариату с просьбой подготовить исследования в области трансграничной неплатежеспособности и переуступки претензий в международной торговле.

Генеральное соглашение по торговле и тарифам

168. 15 декабря 1993 года подписанием заключительного акта завершился Уругвайский раунд многосторонних торговых переговоров под эгидой ГАТТ. В число других крупных достижений входило принятие Соглашения об учреждении многосторонней торговой организации.

F. Право, касающееся предупреждения преступности и уголовного правосудия

169. Комитет по предупреждению преступности и уголовному правосудию рассматривает вопрос о минимальных правилах Организации Объединенных Наций об управлении уголовного правосудия. Кроме того, планируется, что на своей следующей сессии он завершит разработку проекта руководящих принципов сотрудничества и технической помощи в области предупреждения городской преступности.

G. Право, касающееся окружающей среды

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

170. В апреле 1994 года в результате двухгодичного процесса консультаций, организованных ЮНЕП, в Женеве был принят кодекс поведения в международной торговле химическими веществами. Кроме того, ЮНЕП продолжала разработку юридически обязательного документа по вопросу о применении процедуры предварительного информирования о согласии (ПИС) по отношению к запрещенным или сильно ограниченным химическим веществам.

171. ЮНЕП продолжила работу над протоколами к действующим договорам в области окружающей среды. Что касается Конвенции о биологическом разнообразии, то на первой сессии Межправительственного комитета, созданного в соответствии с Конвенцией, состоявшейся в октябре 1993 года, были рассмотрены, среди прочего, вопросы о необходимости протокола о биобезопасности. В соответствии с Базельской конвенцией в рамках специальной рабочей группы, которая провела свою первую сессию в сентябре 1993 года, разрабатывается проект протокола об ответственности и компенсации за ущерб в результате трансграничной перевозки опасных отходов и их удаления. На своем втором совещании в Женеве в марте 1994 года конференция участников Базельской конвенции просила, чтобы рабочая группа предприняла усилия по завершению разработки проектов статей протокола об ответственности и компенсации для рассмотрения и возможного принятия на третьем совещании конференции участников, которое состоится в конце 1995 года. В настоящее время в рамках Конвенции о сохранении мигрирующих видов диких животных разрабатывается соглашение о сохранении афро-евразийских мигрирующих водоплавающих птиц. ЮНЕП также оказывала помошь участникам региональных морских конвенций, заключенных под ее эгидой, в разработке протоколов к соответствующим конвенциям, в которых рассматриваются конкретные вопросы, такие, как борьба с загрязнением морской среды из наземных источников.

172. ЮНЕП оказывала помошь странам восточной и южной частей Африки в разработке субрегионального соглашения о совместных действиях правоохранительных органов по борьбе с незаконной торговлей дикой фауной и флорой и выполняет функции координационного секретариата для ведения переговоров по этому вопросу. Ожидается, что Лусакское соглашение будет заключено во второй половине 1994 года.

Межправительственный комитет по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

173. Комитет завершил свою работу и принял вышеуказанную Конвенцию 17 июня 1994 года.

Н. Морское право

174. Участие Организации Объединенных Наций в кодификации и прогрессивном развитии морского права было ознаменовано двумя имеющими важнейшее значение событиями в 1994 году: процесс вступления в силу Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву по прошествии 12 лет после ее принятия в 1982 году третьей Конференцией Организации Объединенных Наций по морскому праву. Конвенция вступит в силу 16 ноября 1994 года по прошествии года после того, как Гайана стала ее шестидесятым участником 16 ноября 1993 года. Другим крупным событием в течение года явилось принятие Генеральной Ассамблей 28 июля соглашения, направленного на урегулирование нерешенных вопросов, касающихся тех положений Конвенции, которые относятся к глубоководной разработке морского дна, что открывает путь к универсальному принятию Конвенции.

175. В течение 1994 года до вступления в силу Конвенции Генеральный секретарь при содействии Юрисконсульта Организации Объединенных Наций продолжил свои неофициальные консультации по нерешенным вопросам, касающимся тех положений Конвенции, которые относятся к глубоководной разработке морского дна. Эти положения приводились многими странами, включая большинство промышленно развитых стран, в качестве основной причины невозможности ратификации Конвенции или присоединения к ней. Генеральный секретарь провел три раунда неофициальных консультаций в течение года. На последнем раунде (31 мая–3 июня) участники согласовали текст соглашения, касающегося различных спорных вопросов, определенных как проблемные аспекты предусмотренного Конвенцией режима глубоководной разработки морского

дна. В документе рассматриваются следующие девять конкретных аспектов, определенных в ходе неофициальных консультаций в качестве основных областей разногласий: расходы для государств-участников; Предприятие; процесс принятия решений; конференция по обзору; передача технологии; политика в области производства; экономическая помощь; финансовые условия контрактов и учреждение финансового комитета.

176. Соглашение, официально известное как "Соглашение об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года", было принято Генеральной Ассамблей в ее резолюции 48/263 от 28 июля 1994 года. Сорок одно государство, включая почти все промышленно развитые государства, которые ранее высказывали озабоченность по поводу режима глубоководной разработки морского дна, и Европейское сообщество подписали Соглашение 29 июля, т.е. в первый день его открытия для подписания. Соглашение вступит в силу по прошествии 30 дней с даты, когда 40 государств выразят свое согласие быть связанными ее положениями, при условии, что 7 этих государств будут входить в группу государств, указанных в резолюции II третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву как имеющих право на регистрацию в качестве первоначальных вкладчиков, и что по меньшей мере 5 из этих государств будут являться развитыми странами. До вступления в силу Соглашение будет применяться на временной основе, что открывает путь для универсального участия в работе Международного органа по морскому дну, который был учрежден Конвенцией для управления глубоководной разработкой морского дна.

177. В течение этого периода Подготовительная комиссия для Международного органа по морскому дну и Международного трибунала по морскому праву провела свою двенадцатую очередную сессию в Кингстоне, Ямайка, 7-11 февраля 1994 года и возобновленную сессию в Нью-Йорке 1-12 августа 1994 года. Подготовительная комиссия продолжала осуществлять заключительные приготовления для созыва первой сессии Ассамблеи Международного органа по морскому дну, которая является административным звеном Органа, и к созыву Международного трибунала по морскому праву.

178. В своей резолюции 48/194 от 21 декабря 1993 года Генеральная Ассамблея утвердила созыв в Нью-Йорке еще двух сессий Конференции по трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб. Конференция провела эти две сессии 14-31 марта 1994 года и 15-26 августа 1994 года. В ходе этих двух сессий Конференция продолжала свою работу, уделяя особое внимание проблемам, связанным с охраной таких запасов и их управлением, и разработке соответствующих рекомендаций.

I. Работа Комиссии международного права

Текущая деятельность

179. На своей сорок шестой сессии Комиссия достигла крупного прогресса по двум темам в своей повестке дня. Она приняла проект статута международного уголовного суда, состоящий из 60 статей с комментариями, и решила рекомендовать Генеральной Ассамблее, чтобы она созвала международную конференцию полномочных представителей для изучения проекта статута и заключения конвенции об учреждении международного уголовного суда. Комиссия также завершила рассмотрение темы: "Право несудоходных видов использования международных водотоков", принял во втором чтении полный комплекс проектов статей, а также резолюцию о трансграничных замкнутых подземных водах, и рекомендовала разработать Ассамблею или международной конференции полномочных представителей конвенцию на основе проектов статей.

180. В рамках темы "Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества" Комиссия приступила ко второму чтению проекта кодекса, принятого в первом чтении на ее сорок

третьей сессии (1991 год). Что касается темы "Ответственность государств", то Комиссия приняла в предварительном порядке три статьи соответственно о контрмерах пострадавшего государства, пропорциональности и запрещенных контрмерах. Комиссия также обсудила вопрос о последствиях международно-противоправных деяний, квалифицированных в качестве преступлений по статье 19 Части первой проекта статьей об ответственности государств, а также вопрос о положениях об урегулировании споров в период до принятия контрмер. Что касается темы "Международная ответственность за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом", то Комиссия в предварительном порядке приняла статьи о сфере охвата и об употреблении терминов, а также десять статей, представляющих собой полный комплекс положений о предотвращении.

Вклад Комиссии международного права в Десятилетие международного права

181. На своей последней сессии Комиссия одобрила план публикации подборки исследований членов Комиссии, которая будет издана по случаю проведения Десятилетия. В целях сокращения расходов до минимума Комиссия достигла согласия о том, что на данном этапе публикация будет издана на двух языках и будет содержать материалы на английском или французском языках.

182. Однако она рекомендовала, чтобы Генеральная Ассамблея рассмотрела вопрос о возможности выделения средств на издание этой публикации на всех официальных языках Организации Объединенных Наций и чтобы государства-члены, в которых созданы национальные комитеты по проведению Десятилетия, поощряли эти комитеты организовывать перевод и издание на их соответствующих языках публикации в целях обеспечения ее самого широкого распространения среди ученых и учащихся, занимающихся вопросами международного права, во всем мире.

J. Работа Шестого комитета

183. Что касается прогрессивного развития международного права и его кодификации, то Шестой комитет на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, помимо контроля за нынешней работой Комиссии международного права (см. пункты 179–180 выше), Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и укреплению роли Организации (см. пункт 186 ниже) и ЮНСИТРАЛ (см. пункты 166–167 выше), рассмотрел проект статей о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности, разработанный Комиссией международного права. Генеральная Ассамблея постановила провести консультации на своей сорок девятой сессии в рамках Шестого комитета в целях дальнейшего рассмотрения вопросов, по которым желательно выявить и сгладить разногласия, с тем чтобы содействовать успешному заключению конвенции путем достижения общего согласия. Ассамблея также постановила всесторонне рассмотреть рекомендацию Комиссии международного права о созыве международной конференции по этому вопросу (решение 48/413 от 9 декабря 1993 года).

184. Генеральная Ассамблея постановила по рекомендации Шестого комитета учредить специальный комитет для разработки международной конвенции, касающейся охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала с уделением особого внимания ответственности за нападения на такой персонал (резолюция 48/37 от 9 декабря 1993 года). Специальный комитет провел заседания с 28 марта по 8 апреля и с 1 по 12 августа 1994 года. Дальнейшая работа над проектом конвенции будет проведена в рамках рабочей группы, которую учредит Шестой комитет на сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 48/37.

185. Что касается вопроса об охране окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов, то он будет рассмотрен на сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту, озаглавленному

"Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций", в свете информации, представленной Генеральному секретарю МККК о его деятельности в этой области в соответствии с резолюцией 48/30 от 9 декабря 1993 года. В настоящем докладе эта информация была принята во внимание.

Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации

186. На своей сессии 1994 года Специальный комитет продолжил работу на основе мандата, содержащегося в пункте 3 резолюции 48/36 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1993 года. Он завершил разработку проекта декларации о совершенствовании сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными соглашениями или органами в области поддержания международного мира и безопасности, который будет рассмотрен и принят Генеральной Ассамблей на ее сорок девятой сессии. В числе других тем Специальный комитет продолжит рассмотрение вопроса об осуществлении положений Устава Организации Объединенных Наций, касающихся помощи третьим государствам, на которых сказывается применение санкций на основании главы VII Устава, а также предложения о согласительном регламенте Организации Объединенных Наций для урегулирования споров между государствами.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Руководящие принципы для военных уставов и инструкций об охране окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

- 1) Настоящие руководящие принципы составлены с учетом существующих международно-правовых обязательств и практики государств, касающихся охраны окружающей среды от последствий вооруженных конфликтов. Они разрабатывались с целью содействия развитию у вооруженных сил всех государств активной заинтересованности и озабоченности охраной окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов.
- 2) Внутреннее законодательство и другие меры, предпринимаемые на национальном уровне, являются существенными средствами, обеспечивающими практическое осуществление норм международного права в области охраны окружающей среды.
- 3) Как выражение международного обычного права и договорного права, обязательных для всех государств, руководящие принципы должны включаться в военные уставы и инструкции, касающиеся законов войны. В тех случаях, когда они отражают национальную политику, предлагается их включать в такие документы.

II. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА

- 4) Помимо конкретных норм, которые изложены ниже, общие принципы международного права, применяемого в периоды вооруженных конфликтов, такие, как принцип проведения различия и принцип пропорциональности, обеспечивают охрану окружающей среды. В частности, нападению могут подвергаться только лишь военные цели, запрещено пользоваться такими методами и средствами ведения войны, которые могут нанести чрезмерный ущерб. Согласно международному праву в ходе военных операций необходимо принимать меры предосторожности.

Статьи 35, 48, 52 и 57 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям

- 5) Международные соглашения по охране окружающей среды и соответствующие нормы обычного права могут по-прежнему применяться в периоды вооруженных конфликтов, если они не противоречат применимому праву вооруженного конфликта. Обязательства по охране окружающей среды перед государствами, не являющимися участниками конфликта (например, соседними государствами), и в отношении районов за пределами национальной юрисдикции (например, открытое море) не затрагиваются происходящим вооруженным конфликтом, если они не противоречат применимому праву вооруженного конфликта.
- 6) Сторонам-участницам вооруженного конфликта немеждународного характера предлагается применять те же нормы, которые обеспечивают охрану окружающей среды, что и нормы, которые применяются во время международного вооруженного конфликта, и, соответственно, к государствам обращается настоятельный призыв включать такие нормы в их военные уставы и инструкции о законах войны таким образом, чтобы не проводилось различие на основании квалификации конфликта.
- 7) В случаях, которые не охватываются положениями международных соглашений, окружающая среда остается под защитой и действием принципов международного права, проистекающих

из установившихся обычаев, из принципов гуманности и из требований общественного сознания.

Пreamble of the Geneva Convention IV, article 1.2 of the Additional Protocol I to the Geneva Conventions, preamble of the Additional Protocol II to the Geneva Conventions

III. КОНКРЕТНЫЕ НОРМЫ ОХРАНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- 8) Неоправданное военной необходимостью разрушение природной среды нарушает международное гуманитарное право. При определенных обстоятельствах такое разрушение наказуется в качестве серьезного нарушения международного гуманитарного права.

Статья 23 ж Положений о законах и обычаях сухопутной войны, содержащихся в приложении к Гаагской конвенции IV, статьи 53 и 147 Четвертой женевской конвенции, статьи 35.3 и 55 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям

- 9) Охрана окружающей среды обеспечивается общим запрещением разрушать гражданские объекты, за исключением тех случаев, когда такое разрушение оправдано военной необходимостью.

Статья 23ж Положений о законах и обычаях сухопутной войны, содержащихся в приложении к Гаагской конвенции IV, статья 53 Четвертой женевской конвенции, статья 52 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям, статья 14 Дополнительного протокола II к Женевским конвенциям

В частности, государства должны принимать все необходимые меры, предусмотренные международным правом, во избежание:

- a) превращения лесов и других видов растительного покрова в объект нападения с применением зажигательного оружия, за исключением случаев, когда такие природные элементы используются для того, чтобы укрыть, скрыть или замаскировать комбатантов или другие военные объекты, или когда они сами являются военными объектами;

Протокол III о запрещении или ограничении зажигательного оружия

- b) нападений на объекты, необходимые для выживания гражданского населения, такие, как запасы продуктов питания, производящие продовольствие сельскохозяйственные районы, сооружения для снабжения питьевой водой с целью не допустить их использования гражданским населением;

статья 54 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям, статья 14 Дополнительного протокола II к Женевским конвенциям

- c) нападений на установки и сооружения, содержащие опасные силы, а именно: плотины, дамбы и атомные электростанции даже в тех случаях, когда такие объекты являются военными объектами, если такое нападение может вызвать высвобождение опасных сил и последующие тяжелые потери среди гражданского населения и когда на такие установки и сооружения распространяется специальная защита в соответствии с Дополнительным протоколом I к Женевским конвенциям;

статья 56 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям, статья 15
Дополнительного протокола II к Женевским конвенциям

- d) нападений на исторические памятники, произведения искусства или места отправления культа, которые составляют культурное или духовное наследие народов.

Конвенция о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта, статьи 53 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям, статья 16 Дополнительного протокола II к Женевским конвенциям

- 10) Неизбирательная установка наземных мин запрещается. Месторасположение всех спланированных минных полей должно быть зафиксировано. Запрещается любая незарегистрированная установка управляемых на расстоянии несамообезвреживающихся наземных мин. Специальные нормы ограничивают установку и применение морских мин.

Статьи 51.4 и 51.5 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям, статья 3 Протокола II о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств, Гаагская конвенция VII о постановке подводных, автоматически взрывающихся от соприкосновения мин.

- 11) При ведении военных действий проявляется забота о защите и сохранении природной среды. Запрещается применять методы или средства ведения военных действий, которые имеют своей целью причинить или, как можно ожидать, причинят обширный, долговременный и серьезный ущерб природной среде и тем самым нанесут ущерб здоровью или выживанию населения.

Статьи 35.3 и 55 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям

- 12) Запрещается военное или любое иное враждебное использование средств воздействия на природную среду, которые имеют широкие, долгосрочные или серьезные последствия в качестве способов разрушения, нанесения ущерба или причинения вреда любому другому государству-участнику. Термин "средства воздействия на природную среду" относится к любым средствам для изменения – путем преднамеренного управления природными процессами – динамики, состава или структуры Земли, включая ее биоту, литосферу, гидросферу и атмосферу, или космического пространства.

Статьи I и II Конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду

- 13) Причинение ущерба природной среде в качестве репрессалий запрещается для государств – сторон Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям.

Статья 55.2 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям

- 14) К государствам обращается настоятельный призыв заключать между собой другие соглашения для обеспечения дополнительной защиты природной среды в периоды вооруженных конфликтов.

Статья 56.6 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям

- 15) Установки и сооружения, содержащие опасные силы, и культурные ценности должны быть четко обозначены и определены в соответствии с применимыми международными нормами.

Сторонам в вооруженном конфликте предлагается обозначать и определять также установки и сооружения, на которых осуществляется опасная деятельность, а также объекты, необходимые для здоровья человека и окружающей среды.

Например, статья 56.7 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям, статья 6 Конвенции о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта

IV. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ И РАСПРОСТРАНЕНИЕ

- 16) Государства должны уважать и обеспечивать уважение обязательств по международному праву, применяемому в период вооруженных конфликтов, включая нормы об охране окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов.

Статья 1 Четвертой женевской конвенции, статья 1.1 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям

- 17) Государства распространяют знания об этих нормах, доводят их до сведения населения своих стран как можно шире и включают их в свои программы обучения военнослужащих и гражданского населения.

Статья 1 Четвертой женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны, статья 144 Гаагской конвенции IV, статья 83 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям, статья 19 Дополнительного протокола II к Женевским конвенциям

- 18) Во время проведения исследовательских работ, а также при разработке, приобретении или внедрении новых видов оружия, средств или методов ведения войны государства должны определить, подпадает ли их применение, при некоторых или при всех обстоятельствах, под запрещение в соответствии с применимыми нормами международного права, включая нормы об охране окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов.

Статья 36 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям

- 19) В случае вооруженного конфликта стороны в таком конфликте способствуют деятельности и защите беспристрастных организаций, содействующих предотвращению или устраниению ущерба окружающей среде, в соответствии со специальными соглашениями, заключаемыми между заинтересованными сторонами, или, в зависимости от обстоятельств, с данного одной из сторон разрешения. Такая деятельность осуществляется с должным учетом интересов безопасности заинтересованных сторон.

Например, статья 63.2 Четвертой женевской конвенции, статьи 61-67 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям

- 20) В случае нарушения норм международного гуманитарного права об охране окружающей среды принимаются меры для прекращения подобных и предотвращения новых нарушений. От командиров требуется не допускать и, в случае необходимости, пресекать нарушения этих норм и докладывать о них компетентным властям. В случае серьезных нарушений виновные привлекаются к ответственности.

Статьи 146 и 147 Четвертой женевской конвенции, статьи 86 и 87 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям

ИСТОЧНИКИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, КАСАЮЩИХСЯ ОХРАНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

В ПЕРИОДЫ ВООРУЖЕННЫХ КОНФЛИКТОВ

1. Общие принципы права и обычное международное право
2. Международные конвенции

Основные международные договоры, содержащие нормы об охране окружающей среды в периоды вооруженных конфликтов:

Гаагская конвенция (IV) о законах и обычаях сухопутной войны 1907 года и Положения о законах и обычаях сухопутной войны

Гаагская конвенция (VIII) о постановке подводных, автоматически взрывающихся от соприкосновения мин 1907 года

Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны 1949 года

Гаагская конвенция о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта 1954 года

Конвенция о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду 1976 года

Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I), 1977 года

Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера (Протокол II), 1977 года

Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, 1980 года и:

- Протокол о запрещении и ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств
- Протокол о запрещении и ограничении применения зажигательного оружия

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 25 (A/48/25), приложение.

2/ В отношении прежнего варианта руководящих принципов см. приложение к документу A/48/269.

3/ См. A/C.6/48/SR.31, пункты 8-16.

4/ См. пункт 4 резолюции 48/30 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1993 года.

- 5/ См. пункт 103 ниже.
- 6/ См. также пункты 98–99 ниже.
- 7/ См. E/CN.4/Sub.2/1991/8 от 2 августа 1991 года,
E/CN.4/Sub.2/1992/7 от 2 июля 1992 года,
E/CN.4/Sub.2/1992/7/Add.1 от 14 августа 1992 года и
E/CN.4/Sub.2/1993/7 от 26 июля 1993 года.
